

**LANAFORM®**

Dolce

**Get Silky  
Smooth Feet**



**Electric Callus Rasp**

**Râpe Électrique Anti-Callosité**

**Elektrische Eeltrasp**



**EN** The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

**FR** Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

**NL** De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

**ES** Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

**DE** Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.

**IT** Le fotografie e altre rappresentazioni del prodotto riportate nel presente manuale e sulla confezione cercano di essere quanto più fedeli possibile, ma non possono garantire una somiglianza perfetta con il prodotto.

**RU** Фотографии и другие изображения продукта, использующиеся в данном пособии и на упаковке, максимально сходны с оригиналом, не гарантируя при этом абсолютное ему соответствие.

**PL** Zdjęcia i inne ilustracje produktu zawarte w niniejszym podręczniku oraz na opakowaniu są tak dokładne, jak to możliwe, ale nie można zapewnić ich całkowitej zgodności z produktem.

**HR** Namjera nam je da fotografije i drugi prikazi proizvoda u ovom korisničkom priručniku i na pakiranju budu što je moguće vjerniji mada oni ne mogu osigurati savršenu sličnost s proizvodom.

**SL** Fotografije in druge predavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočneje, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

**HU** A termék jelen kézikönyvben és a csomagoláson szereplő fotói és más ábrázolásai a lehető leghívebben igyekeznek tükrözni a valóságot, de nem garantálják a termékkel való tökéletes hasonlóságot.

**AR** إن الصور والرسومات الأخرى للمنتج المبينة بهذا الدليل وعلى العبوة تمثل المنتج قدر المستطاع ولكنها قد لا توفر التشابه التام مع المنتج.

**SV** Fotografier och andra bilder på produkten i denna handbok och på emballaget är så verklighetstroga som möjligt men det finns ingen garanti att likheten med produkten är perfekt.

**CS** Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrněji záznamení výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

**BG** Фотографиите и другите представяния на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

**SK** Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.

Figure A.

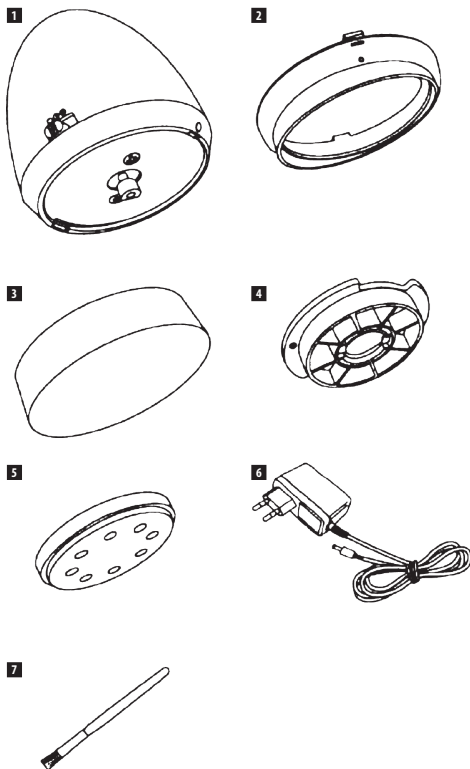
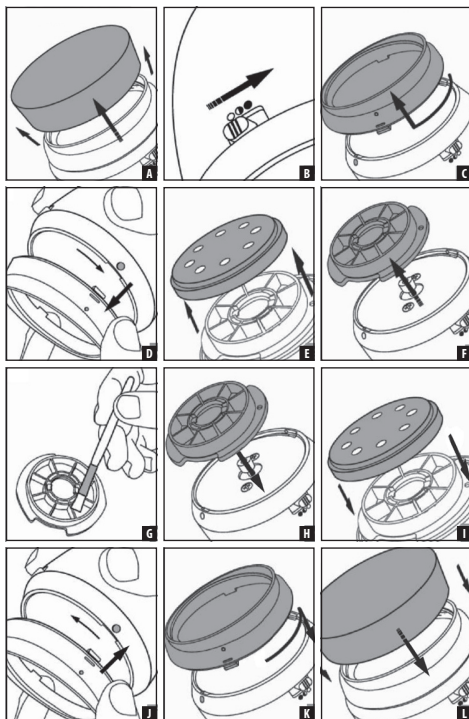


Figure B.



## EN Introduction

Thank you for choosing *Dolce* by LANAFORM.

Providing real foot care, this *Dolce* pedicure device will make your feet naturally soft. Ideal for damaged, dry and rough feet, this exfoliating care has been designed to smooth the skin of your feet and heels. Thanks to its rotating abrasive disk, dead skin on your feet will be easily eliminated.

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR DEVICE, ESPECIALLY THIS BASIC SAFETY INFORMATION:

- This device is not intended for use by people, including children, with limited physical, sensory or mental abilities, or by people lacking experience or knowledge, unless they have been supervised or instructed beforehand on how to use the device by someone responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Only use this device according to the instructions given in this manual.
- Check that your mains voltage is the same as that of your device.
- Keep the device away from heat sources such as stoves, radiators, etc.
- Do not leave the device in direct sunlight.
- Do not connect or disconnect the plug or electrical transformer of the device with wet hands.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a similar cord available from the supplier or the latter's after-sales department.
- Unplug the device before cleaning it.
- Do not wash the entire unit with water and do not immerse it in water. Consult the cleaning instructions in this manual.
- Unplug a device that has fallen into water immediately before retrieving it.
- An electrical device should never remain connected unsupervised. Disconnect it when you are not using it.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Never use this device in a room where aerosol products (sprays) are used or in a room where oxygen is being administered.

• Do not use this device under a cover or under a cushion. Excessive heat can cause fire, electrocution or injury.

• Never use this device in a room whose temperature exceeds 40°C.

• If the device is placed in a room where the temperature is low, you are advised to wait for several minutes before using the device in a warmer environment. Indeed, drops of water may appear due to condensation, in which case your device may not work properly.

• Do not put items of clothing or towels under or on top of the device.

• This device is designed for domestic use only.

• If you are concerned about your health or are taking medical treatment, consult a doctor before using this device.

• If you experience any pain when using this device, stop using it immediately and consult your doctor.

• Do not use this device for more than 30 minutes at a time. Wait for one hour between each use.

• Never use this device on a body part that is swollen or inflamed or if you have a skin rash.

• Do not use this equipment without consulting your doctor in the following cases: if you are pregnant or breast-feeding, if you have diabetes, if your skin has tattoos or moles, if you have skin cancer, if you have unusual skin discolouration, if you take medicine or if you have a foot problem such as nail fungus or over-sensitive skin. If you are unsure, consult your doctor before using *Dolce*.

COMPONENTS OF THE DEVICE (SEE ILLUSTRATION A AT THE BEGINNING OF THESE INSTRUCTIONS):

- 1 Main body
- 2 Protective ring
- 3 Cover
- 4 Receptacle for callused skin
- 5 Abrasive disk
- 6 Mains adaptor
- 7 Cleaning brush

INSTRUCTIONS FOR USE (SEE ILLUSTRATION B AT THE BEGINNING OF THESE INSTRUCTIONS):

HOW TO USE

For an optimum result, soak your feet in warm water for 15 minutes and dry them before using *Dolce*. Rinse them to finish the treatment and moisturise them with a nourishing cream.

- 1 Open the cover. (a)
- 2 Connect the adaptor to the electric socket and connect the other side to the socket on the main body.
- 3 Put the lever in position 1. (b)

4 Take the main body and apply it onto your feet using circular movements across your calluses to remove dead skin. Do not stay in the same place but rather move the device across a large surface area of skin so as to not irritate it.

5 If you have thick calluses, you can put the lever in position 2. (b)

6 Keep the upper part of the protective ring aimed at your face and adjust the angle of the main body's nozzle to keep residues from escaping towards your face.

7 After use, put the lever in off position and unplug the adaptor from the electric socket and device.

DISMANTLING AND ASSEMBLY

1 Turn the protective ring clockwise to separate it from the main body. (c & d)

2 Lift the abrasive disk vertically to separate it from the receptacle for callused skin. (e)

3 Vertically remove the receptacle to separate it from the main body. (f)

4 Empty the receptacle of callused skin and use the cleaning brush to finish. (g)

5 To re-assemble the device, first connect the receptacle to the body of the device, verifying the direction of the magnet. (h)

6 Place the abrasive disk on the receptacle, making sure to properly secure it. (i)

7 Align the circular bulge of the main body with that of the safety ring and then turn the ring counter-clockwise. (j & k)

8 Put the cover back on if you are not using the device. (l)

## MAINTENANCE AND STORAGE:

### MAINTENANCE

- Clean all of the parts after each use as described above and use a moist cloth for the exterior of the device.
- Do not use detergent or solvent.

### STORAGE

After cleaning and drying the device, store it in a dry, cool place out of the reach of children.

### ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE



All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

### LIMITED WARRANTY

LANAFORM guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM's control.

LANAFORM may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM's Service Centre. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM's Service Centre will render this guarantee void. ■

## FR Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté le *Dolce* de LANAFORM.

Véritable soin des pieds, cet appareil de pédicure *Dolce* rendra à vos pieds toute leur douceur naturelle. Idéal pour les pieds abîmés, secs et rêches, ce soin exfoliant a été conçu pour lisser la peau des pieds et des talons. Grâce à son disque abrasif et rotatif, les peaux mortes de vos pieds seront facilement éliminées.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL, EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES:

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Vérifiez que la tension de votre réseau correspond à celle de l'appareil.
- Éloignez l'appareil des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.
- Ne laissez pas l'appareil exposé directement à la lumière du soleil.
- Ne branchez, ni ne débranchez la fiche ou le transformateur électrique de l'appareil avec des mains mouillées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon similaire disponible auprès du fournisseur ou de son service après-vente.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne lavez pas l'unité complète à l'eau et ne l'immergez pas, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel.
- Débranchez immédiatement un appareil tombé dans l'eau avant de le récupérer.

• Un appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance.

• Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.

• Éloignez le cordon électrique des surfaces chaudes.

• N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.

• N'utilisez pas cet appareil sous une couverture ou sous un coussin. Une chaleur excessive peut provoquer un incendie, l'électrocution de la personne ou des blessures.

• N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce dont la température est supérieure à 40°C.

• Si l'appareil est entreposé dans une pièce où la température est basse, il est conseillé d'attendre plusieurs minutes avant de faire fonctionner l'appareil dans un environnement plus chaud. En effet, des gouttes d'eau pourraient apparaître en raison de la condensation, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de votre appareil.

• Ne placez pas de vêtements ou de serviettes sous ou par dessus l'appareil.

• Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.

• Si votre santé vous préoccupe ou si vous suivez un traitement médical, consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil.

• Si vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin.

• N'utilisez pas cet appareil pendant une durée de plus de 30 minutes au total. Une période de repos d'une heure doit être respectée entre chaque utilisation.

• N'utilisez jamais cet appareil sur une partie du corps qui est gonflée ou enflammée ou en cas d'éruption cutanée.

• Il est interdit d'utiliser cet appareil sans avis médical dans les cas suivants: si vous êtes enceinte ou en période d'allaitement, si vous souffrez de diabète, si votre peau présente des tatouages ou des grains de beauté, si vous souffrez d'un cancer de la peau, si vous présentez des décolorations cutanées inhabituelles, si vous prenez des médicaments ou si vous avez un quelconque problème aux pieds,

comme des mycoses aux ongles ou une peau trop sensible. En cas de simple doute, consultez votre médecin avant l'utilisation du *Dolce*.

COMPOSANTS DE L'APPAREIL  
(VOIR L'ILLUSTRATION A EN DÉBUT DE NOTICE) :

- 1 Corps principal
- 2 Bague de protection
- 3 Couvercle
- 4 Réceptacle des débris de callosités
- 5 Disque abrasif
- 6 Adaptateur secteur
- 7 Brosse de nettoyage

CONSIGNES D'UTILISATION (VOIR L'ILLUSTRATION  
B EN DÉBUT DE NOTICE)

#### MODE D'EMPLOI

Pour obtenir un résultat optimal, baignez vos pieds dans de l'eau chaude pendant 15 minutes, séchez-les ensuite avant d'utiliser le *Dolce*. Rincez-les pour terminer le soin et hydratez-les grâce à une crème nourrissante.

- 1 Ouvrez le couvercle. (a)
- 2 Branchez l'adaptateur dans la prise de courant et connectez l'autre côté à la prise du corps principal.
- 3 Placez le levier en position 1. (b)
- 4 Prenez en main le corps principal et appliquez-le sur vos pieds en effectuant des mouvements rotatifs sur les callosités afin d'éliminer les peaux mortes. Veillez à ne pas rester à un seul endroit, effectuez plutôt des mouvements circulaires sur une grande surface de callosité afin de ne pas irriter votre peau.
- 5 En cas de callosités épaisses, vous pouvez placer le levier en position 2. (b)
- 6 Gardez la partie supérieure de la bague de protection en direction de votre visage et ajustez l'angle de l'embout du corps principal afin d'éviter que les résidus ne s'échappent en direction de votre visage.
- 7 Après l'utilisation, placez le levier en position d'arrêt et débranchez l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil.

#### DÉMONTAGE ET MONTAGE

- 1 Tournez la bague de protection dans le sens des aiguilles d'une montre pour la détacher du corps principal. (c & d)

- 2 Soulevez le disque abrasif verticalement pour le détacher du réceptacle des débris de callosités. (e)
- 3 Retirez le réceptacle verticalement aussi pour le détacher du corps principal. (f)
- 4 Videz le réceptacle de tous les débris de callosités et aidez-vous de la brosse de nettoyage pour terminer. (g)
- 5 Pour remonter l'appareil, connectez d'abord le réceptacle au corps de l'appareil en vérifiant le sens de l'aimant. (h)
- 6 Placez le disque abrasif sur le réceptacle en veillant à le fixer correctement. (i)
- 7 Alignez enfin le renflement circulaire du corps principal avec celui de la bague de sécurité et tournez ensuite celle-ci dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (j & k)
- 8 Remplacez le couvercle si vous n'utilisez plus l'appareil. (l)

#### ENTRETIEN ET RANGEMENT :

##### ENTRETIEN

- Nettoyez l'ensemble des éléments après chaque utilisation comme décrit ci-dessus et utilisez un chiffon légèrement humide pour l'extérieur de l'appareil.

- N'utilisez pas de détergent ni de solvant.

##### RANGEMENT

Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants, après l'avoir nettoyé et séché.

#### CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS



L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

#### GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

#### NL Inleiding

Hartelijk dank voor uw aankoop van het pedicure-toestel *Dolce* van LANAFORM.

Dit pedicuretoestel *Dolce*, voor de verzorging van uw voeten, geeft ze hun natuurlijke zachtheid terug. Deze exfoliërende verzorging is ideaal voor beschadigde, droge en ruwe voeten. Het toestel werd ontworpen om de huid van voeten en hielen glad te maken. Dankzij de draaiende schuurschijf wordt de dode huid van uw voeten gemakkelijk verwijderd.

LEES VÓÓR HET GEBRUIK VAN UW APPARAAT ALLE INSTRUCTIES, EN IN HET BIJZONDER DEZE UITERST BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORZORGEN :

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen, inclusief kinderen, met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat van iemand die voor hun veiligheid instaat. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan, zodat ze niet met het apparaat spelen.



- Gebruik dit apparaat alleen voor de toepassing die in deze handleiding is voorgeschreven.
- Controleer of uw netspanning overeenstemt met die van het apparaat.
- Hou het uit de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.
- Steek de stekker niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen. Dit geldt ook voor de elektrische transformator van het apparaat.
- Als het snoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door een gelijkwaardig snoer dat verkrijgbaar is bij de leverancier of zijn klantendienst.
- Trek de stekker uit het stopcontact vóór u het apparaat schoonmaakt.
- Het toestel kan niet volledig met water afgewassen worden en mag niet worden ondergedompeld in water. Raadpleeg de schoonmaakinstructies in deze handleiding.
- Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat in water valt, en zeker voordat u het apparaat eruit haalt.
- Laat een elektrisch apparaat nooit onbewaakt aangesloten op het stroomnet. Haal de stekker uit het stopcontact, wanneer u het niet gebruikt.
- Hou het snoer verwijderd van warme oppervlakken.
- Gebruik dit apparaat nooit in ruimten waar aerosolproducten (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik het apparaat niet onder een deken of kussen. Overmatige hitte kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
- Gebruik dit apparaat nooit in een kamer waar de temperatuur meer dan 40 °C bedraagt.
- Als het apparaat in een kamer met een lage temperatuur staat, wacht u het best evenities voor u het apparaat inschakelt in een warmere omgeving. De condensatie zou immers waterdruuppeltjes kunnen vormen, wat de werking van uw apparaat kan aantasten.
- Plaats geen kleding of handdoeken onder of op het apparaat.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor privégebruik.

- Maakt u zich zorgen over uw gezondheid of volgt u een medische behandeling? Raadpleeg dan eerst een arts, voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Als u tijdens het gebruik van het apparaat ergens pijn voelt, stop dan onmiddellijk en raadpleeg uw huisarts.
- Gebruik het apparaat niet gedurende meer dan 30 minuten per keer. Las tussen elk gebruik een rustpauze van een uur in.
- Gebruik het apparaat nooit op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of in het geval van huiduitslag.
- Gebruik dit apparaat nooit zonder medisch advies in de volgende gevallen: als u zwanger bent of borstvoeding geeft, als u diabetes hebt, als u tatoeages of geboortevlekken op uw huid hebt, als u huidkanker hebt, als u ongewone huidverkleuringen hebt, als u geneesmiddelen inneemt of een voetprobleem hebt, zoals nagelschimmel, of wanneer uw huid te gevoelig is. Neem in geval van twijfel contact op met uw huisarts voordat u de *Dolce* gebruikt.

#### ONDERDELEN VAN HET APPARAAT (ZIE ILLUSTRATIE A VOORAAN OP DE HANDLEIDING):

- 1 Body van het toestel
- 2 Beschermingsring
- 3 Deksel
- 4 Opvangbak voor eeltafval
- 5 Schuurschijf
- 6 Netstroomadapter
- 7 Schoonmaakborsteltje

#### GEbruiksvoorschriften (ZIE ILLUSTRATIE B VOORAAN OP DE HANDLEIDING):

##### GEbruiksaanwijzing

Steek uw voeten voor een optimaal resultaat 15 minuten in warm water. Droog ze af vóór u de *'Dolce'* gebruikt. Spoel ze af en hydrateer ze met een voedende crème.

- 1 Open het deksel. (a)
- 2 Steek de adapter in het stopcontact en steek het andere uiteinde in de ingang van de body van het toestel.
- 3 Zet de hendel in stand 1. (b)
- 4 Neem de body vast en plaats hem op uw voeten.

Maak daarbij draaibewegingen op het eelt om de dode huidcellen te verwijderen. Hou het toestel niet op dezelfde plaats, maar maak cirkelvormige bewegingen op een groot eeltoppervlak, om uw huid niet te irriteren.

5 Als het eelt dik is, kunt u de hendel in stand 2 plaatsen. (b)

6 Hou het bovenste deel van de beschermingsring in de richting van uw gezicht en pas de hoek van het opzetstuk van de body aan om te vermijden dat restjes in de richting van uw gezicht vliegen.

7 Zet de hendel na gebruik in de stopstand en trek de adapter uit het toestel en het stopcontact.

#### DEMONTAGE EN MONTAGE

- 1 Draai de beschermingsring in wijzerzin om hem los te maken van de body. (c & d)
- 2 Til de schuurschijf verticaal op om ze los te maken van de opvangbak voor eelt. (e)
- 3 Verwijder ook de opvangbak verticaal om deze los te maken van de body. (f)

4 Ledig de opvangbak en maak schoon met het borsteltje. (g)

5 Om het toestel weer te monteren, steekt u de opvangbak eerst weer in de body. Let daarbij op de richting van de magneet. (h)

6 Plaats de schuurschijf op de correcte manier op de opvangbak. (i)

7 Plaats de ronde verdikking van de body tot slot op één lijn met de beveiligingsring en draai deze vervolgens in tegenwijzerzin. (j & k)

8 Sluit het deksel als u het toestel niet meer gebruikt. (l)

#### ONDERHOUD EN OPSLAG:

##### ONDERHOUD

- Maak alle elementen na elk gebruik zoals hierboven omschreven schoon en gebruik een lichtjes vochtige doek voor de buitenkant van het toestel.
- Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen.

##### OPSLAG

Zet het toestel op een droge en koele plaats, buiten het bereik van kinderen, nadat u het hebt schoon gemaakt en afgedroogd.

## ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING



De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclingcentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

## BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, nietrechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.

## ES Introducción

Gracias por comprar el *Dolce* de LANAFORM.

El aparato de pedicura *Dolce* está concebido para devolverle a sus pies toda su suavidad natural, a través de un tratamiento exfoliante de alisado de los pies y los talones, ideal para pies estropeados, secos y ásperos, eliminando las pieles muertas gracias a su disco abrasivo y rotativo.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, EN ESPECIAL LOS IMPORTANTES CONSEJOS DE SEGURIDAD QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN:

- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas o por personas sin la experiencia o los conocimientos adecuados (incluidos niños), salvo con la supervisión de una persona responsable de su seguridad, con la debida vigilancia, o si han recibido instrucciones previas sobre la utilización del producto. Evite que los niños jueguen con él.
- Utilice este aparato exclusivamente siguiendo estas instrucciones.
- Compruebe si la corriente de su red eléctrica corresponde a la del aparato.
- No acerque el aparato a ninguna fuente de calor (estufas, radiadores, etc.).
- No deje el aparato directamente expuesto a la luz del sol.
- No conecte ni desconecte el enchufe o el transformador eléctrico del aparato con las manos mojadas.
- Si el cable de corriente tuviera algún desperfecto, sustitúyalo por un cable similar, que podrá adquirir en su distribuidor o el servicio postventa.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- No lave el aparato íntegramente con agua ni lo sumerja; siga las instrucciones relativas a la limpieza.
- Si el aparato cayera al agua, desenchúfelo inmediatamente antes de cogerlo.
- Los aparatos eléctricos nunca deben dejarse enchufados sin vigilancia. Desenchúfelo cuando no lo utilice.
- No acerque el cordón eléctrico a ninguna superficie caliente.
- Nunca utilice este aparato en habitaciones en

las que se utilicen aerosoles (sprays) o donde se suministre oxígeno.

- No utilice este aparato debajo de una manta o un cobija. Un calor excesivo podría provocar un incendio, electrocución o lesiones.
- No utilice este aparato en lugares donde la temperatura sea superior a 40 °C.
- Si el aparato está guardado en una habitación fría, es aconsejable esperar unos minutos antes de ponerlo en marcha en otro lugar donde la temperatura sea superior. En caso contrario, podrían aparecer gotas de agua por la condensación, lo cual podría afectar a su funcionamiento.
- No coloque toallas ni prendas de ropa encima o debajo de aparato.
- Este aparato solo está concebido para uso interior y doméstico.
- Si tiene algún reparo en cuanto a la utilización por motivos de salud o está siguiendo algún tratamiento, consulte previamente a su médico.
- Si siente algún dolor de cualquier tipo al utilizar este aparato, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su médico.
- No utilice este aparato durante más de 30 minutos seguidos. Deje una hora entre cada utilización.
- No apoye este aparato sobre ninguna parte del cuerpo que esté hinchada, inflamada o que tenga erupciones cutáneas.
- No utilice este aparato sin consultar a un médico si: está embarazada o en período de lactancia, si sufre de diabetes, tiene tatuajes o lunares en la piel, tiene cáncer de piel, presenta una decoloración cutánea anómala, toma medicación o tiene algún problema en los pies, como mucosas en las uñas o piel excesivamente sensible. Ante la más mínima duda, consulte a su médico antes de utilizar el *Dolce*.

COMPONENTES DEL APARATO (VER ILUSTRACIÓN A AL PRINCIPIO DE ESTAS INSTRUCCIONES):

- 1 Elemento principal
- 2 Anillo de protección
- 3 Tapa
- 4 Depósito de callosidades
- 5 Disco abrasivo
- 6 Adaptador de corriente eléctrica
- 7 Cepillo de limpieza

**INSTRUCCIONES DE USO (VER ILUSTRACIÓN B AL PRINCIPIO DE ESTAS INSTRUCCIONES)**

Para conseguir el mejor resultado, sumerja los pies en agua caliente durante 15 minutos; séquelos antes de utilizar el *Dolce*. Enjuáguelos al terminar el tratamiento e hidrátelos con una crema nutritiva.

- 1 Abra la tapa (a).
- 2 Enchufe el adaptador a la corriente y conecte el otro extremo a la toma del elemento principal.
- 3 Coloque el aparato en posición 1 (b).
- 4 Coja el elemento principal y aplíquese en los pies con movimientos en círculo en las callosidades para eliminar las pieles muertas. No lo aplique en un solo lugar, haga movimientos circulares sobre una superficie callosa amplia para no irritar la piel.
- 5 Si la superficie callosa es espesa, puede utilizar la posición 2 (b).
- 6 Mantenga la parte superior del anillo de protección hacia su cara y ajuste el ángulo de la punta del elemento principal, para evitar que se desprendan restos de piel hacia la cara.
- 7 Cuando haya terminado, coloque el aparato en posición de apagado y desconecte el cable del aparato y de la corriente.

**DESМONTAJE Y MONTAJE**

- 1 Extraiga el elemento principal girando el anillo de protección hacia la derecha (c y d).
- 2 Extraiga el depósito de callosidades levantando verticalmente el disco abrasivo (e).
- 3 Extraiga igualmente el depósito verticalmente del elemento principal (f).
- 4 Vacíe el depósito de restos de callosidades con ayuda del cepillo de limpieza (g).
- 5 Para volver a montar el aparato, acople primero el depósito al elemento principal, teniendo en cuenta el sentido del imán. (h)
- 6 Coloque a continuación el disco abrasivo en el depósito, encajándolo bien. (i)
- 7 Por último, alinee la parte saliente circular del elemento principal con la del anillo de seguridad, y gire este hacia la izquierda. (j & k)
- 8 Coloque la tapa si no va a utilizar el aparato. (l)

**LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO:**


**MANTENIMIENTO**

- Limpie todos los elementos después de cada utilización como se explica a continuación, y con un paño ligeramente humedecido para el exterior.
- No utilice detergente ni disolvente.

**ALMACENAMIENTO**

Guarde el aparato en un lugar seco y fresco, lejos del alcance de los niños, después de limpiarlo y secarlo.

**CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS**

 El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclarse de su municipio.

Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

**GARANTÍA LIMITADA**

LANAFORM garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM.

LANAFORM no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un periodo de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá.

La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM.

Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM anula la presente garantía. ■

**DE Einleitung**

Sie haben sich für den Kauf von *Dolce* von LANAFORM entschieden vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Das Pediküre-Gerät *Dolce* pflegt die Füße und macht sie wieder natürlich geschmeidig. Diese Peeling-Pflegeanwendung ist ideal für strapazierte, trockene und raue Füße und macht die Haut an Fußsohlen und Ferse wieder schön zart. Dank der schleifenden und gleichzeitig rotierenden Scheibe kann die abgestorbene Haut Ihrer Füße problemlos entfernt werden.

LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE IHR GERÄT VERWENDEN; INSBESONDERE DIESE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSANWEISUNGEN:

- Personen, einschließlich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Produkt nur in der in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungsweise.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung für das Gerät geeignet ist.
- Halten Sie das Gerät stets fern von Hitzequellen wie z. B. Öfen, Heizkörpern usw.
- Das Gerät darf nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Weder der Netzstecker noch der Transformator des Geräts dürfen mit feuchten Händen angeschlossen bzw. aus der Steckdose entfernt werden.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein gleiches, beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel ersetzt werden.

• Vor dem Reinigen das Gerät von der Steckdose trennen.

• Nicht das gesamte Gerät mit Wasser reinigen und nicht in Wasser eintauchen. Bitte beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Reinigungshinweise.

• Bevor Sie ein Gerät, das ins Wasser gefallen ist, wieder herausholen, muss der Netzstecker sofort aus der Steckdose gezogen werden.

• Ein elektrisches Gerät darf ohne Aufsicht niemals an das Stromnetz angeschlossen bleiben! Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

• Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen.

• Verwenden Sie dieses Gerät niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden oder in einem Zimmer, in dem Sauerstoff zugeführt oder verabreicht wird.

• Das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen einsetzen. Extreme Hitze kann einen Brand verursachen, einen Elektroschock oder Verletzungen bewirken.

• Das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur von über 40 °C verwenden.

• Wenn sich das Gerät in einem kühleren Raum befindet, sollten zunächst ein paar Minuten verstreichen, bevor es in einem wärmeren Umfeld eingesetzt werden kann. Ansonsten kann es aufgrund einer Kondensation zu einer Wassertropfenbildung kommen, was die Funktionsweise Ihres Geräts beeinträchtigen könnte.

• Das Gerät nicht mit Kleidungsstücken oder Handtüchern bedecken und auch nicht unter das Gerät legen.

• Dieses Gerät eignet sich ausschließlich für den Einsatz im häuslichen Bereich.

• Wenn Sie Zweifel hinsichtlich Ihres Gesundheitszustandes haben oder sich in medizinischer Behandlung befinden, konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Geräts einen Arzt.

• Falls während des Gebrauchs dieses Geräts Schmerzen auftreten, brechen Sie den Gebrauch unverzüglich ab und fragen Sie Ihren Arzt um Rat.

• Dieses Gerät sollte insgesamt nicht länger als 30 Minuten eingesetzt werden. Zwischen den einzelnen Anwendungen sollte immer eine einstündige Pause liegen.

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf einem geschwollenen oder entzündeten Körperteil oder wenn Sie einen Hautausschlag haben.

• Das Gerät darf in den folgenden Fällen nicht ohne vorherige ärztliche Zustimmung verwendet werden: während der Schwangerschaft oder in der Stillzeit, bei Diabetes, bei tätowierter Haut oder Muttermalen, bei Hautkrebs, bei ungewohnten Hautverfärbungen, unter Einnahme von Medikamenten oder bei einem Fußproblem, wie z. B. einem Nagelpilz oder extrem empfindlicher Haut. Bei Zweifeln sollten Sie vor dem Gebrauch des *Dolce* unbedingt Ihren Arzt konsultieren.

BESTANDTEILE DES GERÄTS (SIEHE ABILDUNG A AM ANFANG DER BEDIENTUNGSANLEITUNG):

- 1 Haupteinheit
- 2 Schutzring
- 3 Abdeckung
- 4 Auffangbehälter für Hornhautreste
- 5 Schleifscheibe
- 6 Netzstecker
- 7 Reinigungsbürste

INSTRUCCIONES DE USO (VER ILUSTRACIÓN B AL PRINCIPIO DE ESTAS INSTRUCCIONES)  
ANWENDUNGSHINWEISE:

Für ein optimales Ergebnis sollten die Füße vor der Anwendung 15 Minuten in warmem Wasser eingeweicht und anschließend getrocknet werden, um sie dann mit dem *Dolce* zu bearbeiten. Zum Abschluss der Pflegebehandlung sollten sie mit Wasser abgespült und mit einer Pflegecreme eingecremt werden.

- 1 Die Abdeckung entfernen. (a)
- 2 Den Netzstecker mit der Steckdose verbinden und die andere Seite des Kabels an die Haupteinheit anschließen.
- 3 Den Schalter auf Position 1 stellen. (b)
- 4 Die Haupteinheit in die Hand nehmen und auf den Füßen anwenden, wobei auf der Hornhaut rotierende Bewegungen ausgeführt werden sollten, um die abgestorbene Haut zu entfernen.

Dabei nicht auf einer Stelle verweilen, sondern auf einer größeren Hornhautfläche Kreisbewegungen ausführen, um die Haut nicht zu reizen.

5 Bei ausgeprägter Hornhaut kann der Schalter auf Position 2 gestellt werden. (b)

6 Dabei sollte der obere Teil des Schutzrings in Richtung Gesicht weisen und der Winkel des Endstücks der Haupteinheit entsprechend angepasst werden, um zu vermeiden, dass die Rückstände in Richtung Gesicht befördert werden.

7 Nach der Anwendung den Schalter in die „Aus“-Position bringen und das Netzkabel von Steckdose und Gerät trennen.

GERÄT AUSEINANDERNEHMEN  
UND ZUSAMMENSETZEN

- 1 Um den Schutzring von der Haupteinheit zu entfernen, diesen im Uhrzeigersinn drehen. (c & d)
- 2 Die Schleifscheibe senkrecht anheben und vom Auffangbehälter für die Hornhautreste abnehmen. (e)
- 3 Den Auffangbehälter ebenfalls senkrecht aus der Haupteinheit herausziehen. (f)
- 4 Alle Hornhautreste aus dem Auffangbehälter entfernen, wobei zum Schluss die Reinigungsbürste zu Hilfe genommen werden kann. (g)
- 5 Zum Zusammensetzen des Geräts zunächst erst wieder den Auffangbehälter an der Haupteinheit befestigen und dabei die Richtung des Magneten überprüfen. (h)
- 6 Die Schleifscheibe am Auffangbehälter anbringen und sicherstellen, dass diese richtig sitzt. (i)
- 7 Anschließend die kreisförmige Ausbuchtung der Haupteinheit auf den Sicherheitsring ausrichten und letzteren gegen den Uhrzeigersinn eindrehen. (j & k)
- 8 Wenn das Gerät nicht verwendet wird, die Abdeckung anbringen. (l)

Pflege und Aufbewahrung:

Pflege

• Nach jedem Einsatz müssen alle Elemente wie weiter oben beschrieben gereinigt werden, wobei ein leicht feuchtes Tuch für die Reinigung der Außenseite des Geräts verwendet werden sollte.

• Kein Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.

# AUFBEWAHRUNG

Das Gerät gesäubert und getrocknet an einem trockenen und kühlen Ort und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMWERPACKUNG



Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.

Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM entziehen.

LANAFORM haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweises vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM Kundendienstzentrum.

Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

# IT Introduzione

Grazie di aver acquistato *Dolce* di LANAFORM.

Vera e propria cura per i piedi, l'apparecchio per pedicare *Dolce* restituirà ai piedi tutta la loro morbidezza naturale. Ideale per i piedi rovinati, secchi e ruvidi, questo trattamento esfoliante è stato ideato per levigare la pelle dei piedi e dei talloni. Grazie al disco abrasivo e rotante, sarà facile eliminare la pelle morta dei piedi.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, CON PARTICOLARE RIGUARDO PER LE SEGUENTI NORME DI SICUREZZA FONDAMENTALI:

- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone, compresi i bambini, le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenze, a meno che non possano avvalersi, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni d'uso preliminari. È opportuno sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare questo apparecchio solo nel rispetto delle istruzioni ivi contenute.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
- Allontanare l'apparecchio da fonti di calore quali stufe, radiatori, ecc.
- Non lasciare l'apparecchio esposto alla luce solare diretta.
- Non inserire né disinserire la spina o il trasformatore elettrico dell'apparecchio con le mani umide.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo analogo, disponibile presso il fornitore o il servizio post-vendita.
- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non lavare l'intero apparecchio sotto l'acqua e non immergerlo; attenersi alle istruzioni di pulizia riportate nel presente manuale.
- Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente prima di recuperarlo.
- Un apparecchio elettrico non deve mai rimanere collegato senza sorveglianza. Scollegarlo quando non è utilizzato.
- Allontanare il cavo elettrico dalle superfici calde.

• Non utilizzare l'apparecchio in una stanza nella quale vengono impiegati prodotti aerosol (spray) o viene somministrato ossigeno.

• Non utilizzare l'apparecchio sotto una coperta o un cuscino. Un calore eccessivo può provocare un incendio ed esporre la persona a rischi di folgorazione o di lesioni.

• Non utilizzare l'apparecchio in una stanza con temperatura superiore a 40 °C.

• Se l'apparecchio viene conservato in una stanza in cui la temperatura è bassa, si consiglia di diversi minuti prima di farlo funzionare in un ambiente più caldo. Infatti eventuali gocce d'acqua generate dalla condensa potrebbero alterare il funzionamento dell'apparecchio.

• Non posare vestiti o asciugamani sotto o sopra l'apparecchio.

• L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

• In caso di problemi di salute o di trattamento medico in corso, consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.

• Se si sente un qualunque dolore durante l'utilizzo dell'apparecchio, smettere immediatamente di servirsi e consultare un medico.

• Non utilizzare l'apparecchio per una durata superiore a 30 minuti in totale. Rispettare una pausa di un'ora tra un utilizzo e l'altro.

• Non utilizzare mai questo apparecchio su una parte del corpo gonfia o infiammata oppure in caso di eruzioni cutanee.

• È vietato utilizzare questo apparecchio senza parere medico nei seguenti casi: se si è in gravidanza o in periodo di allattamento, se si soffre di diabete, se la pelle presenta tatuaggi o nevi pigmentari, se si è affetti da carcinoma della pelle, se sono presenti scolorimenti cutanei insoliti, se si assumono medicinali o se si soffre di qualsiasi problema ai piedi, ad esempio micosi alle unghie o pelle troppo sensibile. In caso di minimo dubbio, consultare il medico prima di utilizzare *Dolce*.

• COMPONENTI DELL'APPARECCHIO (VEDERE LA FIGURA A ALL'INIZIO DELLE ISTRUZIONI):

- 1 Corpo principale
- 2 Anello di protezione
- 3 Coperchio

4 Collettore di residui di callosità

5 Disco abrasivo

6 Adattatore di rete

7 Spazzola di pulizia

ISTRUZIONI DI UTILIZZO (VEDERE LA FIGURA B ALL'INIZIO DELLE ISTRUZIONI) ISTRUZIONI PER L'USO:

Per ottenere un risultato ottimale, bagnare i piedi in acqua calda per 15 minuti e asciugarli prima di utilizzare Dolce. Sciacquare per terminare il trattamento e idratarli con una crema nutriente.

1 Aprire il coperchio. (a)

2 Inserire l'adattatore nella presa di corrente e collegare l'altra estremità alla presa del corpo principale.

3 Sistemare la leva in posizione 1. (b)

4 Prendere in mano il corpo principale e applicarlo sui piedi eseguendo movimenti rotatori sulle callosità per eliminare la pelle morta. Prestare attenzione a non restare in un solo punto, eseguire piuttosto movimenti circolari su un'ampia superficie di callosità per non irritare la pelle.

5 In caso di callosità spesse, è possibile sistemare la leva in posizione 2. (b)

6 Tenere la parte superiore dell'anello di protezione in direzione del viso e regolare l'angolo dell'inserito del corpo principale per evitare che i residui fuoriescano in direzione del viso.

7 Dopo l'utilizzo, sistemare la leva in posizione di arresto e scollegare l'adattatore dalla presa di corrente e dall'apparecchio.

#### SMONTAGGIO E MONTAGGIO

1 Ruotare l'anello di fabbricazione in senso orario per staccarlo dal corpo principale. (c & d)

2 Sollevare il disco abrasivo verticalmente per staccarlo dal collettore di residui di callosità. (e)

3 Rimuovere il collettore verticalmente per staccarlo dal corpo principale. (f)

4 Svuotare il collettore da tutti i residui di callosità e terminare la pulizia con l'apposita spazzola. (g)

5 Per rimontare l'apparecchio, collegare dapprima il collettore al corpo dell'apparecchio, verificando il senso della calamita. (h)

6 Posizionare il disco abrasivo sul collettore prestando attenzione a fissarlo correttamente. (i)

7 Allineare infine la protuberanza circolare del corpo principale a quella dell'anello di sicurezza e ruotare quest'ultimo in senso antiorario. (j & k)

8 Riposizionare il coperchio se non si utilizza più l'apparecchio. (l)

#### MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE:

##### MANUTENZIONE


• Pulire tutti gli elementi dopo ogni utilizzo come descritto sopra e utilizzare un panno leggermente umido per la pulizia della parte esterna dell'apparecchio.

• Non utilizzare detergenti o solventi.

##### CONSERVAZIONE

Dopo aver pulito e asciugato l'apparecchio, riporlo in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

#### CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

 L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente è che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.

Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge.

#### GARANZIA LIMITATA

LANAFORM garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM.

LANAFORM non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda del caso e di rispedirlo al cliente.

La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM.

Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidato a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM invalidano la presente garanzia. ■

## RU Введение

Благодарим вас за покупку прибора Dolce компании LANAFORM.

Прекрасное средство для ухода за ногами, прибор для педикюра Dolce придаст ногам естественную нежность. Идеальный диск помогает легко удалить омертвевшие слои кожи ног.

ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭТОГО ПРИБОРА, УДЕЛИВ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ ОСНОВНЫМ ПРАВИЛАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

• Этот прибор не предназначен для использования детьми, лицами с ограниченными физическими возможностями или умственными способностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, кроме случаев, когда лицо, отвечающее за их безопасность, может обеспечить присмотр за ними и провести предварительный инструктаж по эксплуатации прибора. Следует присматривать за детьми, чтобы они не играли с прибором.

• Используйте этот прибор только в соответствии с инструкцией по эксплуатации, содержащейся в настоящем руководстве.

• Убедитесь в том, что напряжение сети электропитания соответствует рабочему напряжению прибора.

• Не держите прибор вблизи источников тепла, таких как сковороды, нагревательные приборы и др.

- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей.
- Запрещается подключать к розетке и вынимать из розетки вилку шнура электропитания прибора, а также отключать от него электрический блок питания мокрыми руками.
- Если шнур питания поврежден, его следует заменить аналогичным шнуром, имеющимся в наличии у поставщика или в его сети послепродажного обслуживания.
- Перед очисткой отключите прибор от сети.
- Запрещается мыть полностью собранный прибор водой или погружать его в воду. Ознакомьтесь с рекомендациями по чистке, содержащимися в настоящем руководстве.
- Немедленно отключите от сети прибор, упавший в воду, прежде чем доставать его из воды.
- Никогда не оставляйте включенный электроприбор без присмотра. Отключайте от сети неиспользуемый прибор.
- Электрический шнур должен находиться вдали от горячих поверхностей.
- Не пользуйтесь прибором в помещениях, в которых распыляются аэрозоли (спреи), или в помещениях с регулируемой подачей кислорода.
- Не используйте этот прибор под одеялом или под подушкой. Чрезмерное повышение температуры может привести к возгоранию, травме или поражению электрическим током.
- Никогда не используйте прибор в комнате, где температура выше 40 °C.
- Если прибор хранится в помещении с низкой температурой воздуха, рекомендуется подождать несколько минут перед началом его использования в помещении с более высокой температурой. В результате конденсации могут появиться капли воды, которые могут стать причиной ухудшения работы прибора.
- Запрещается класть под прибор или на него одежду или полотенца.
- Этот прибор предназначен исключительно для использования в бытовых целях.

- Если у вас есть проблемы со здоровьем или вы проходите какой-либо курс лечения, перед использованием прибора обратитесь за консультацией к врачу.
- Если во время применения прибора у вас возникнут болевые ощущения, немедленно прекратите его использование и обратитесь к врачу.
- Длительность разового использования прибора не должна превышать 30 минут. Перерыв между каждым последующим применением прибора должен составлять не менее одного часа.
- Не используйте прибор в случае опухоли или воспаления или при наличии кожной сыпи.
- Запрещается использовать прибор без разрешения врача в следующих случаях: при беременности, в период кормления грудью, при заболевании диабетом или раком кожи, при наличии татуировки, родинок или необычных пигментных пятен, если вы принимаете медикаменты или если у вас какое-либо заболевание стоп, например микоз ногтей, или слишком чувствительная кожа. В случае сомнений проконсультируйтесь с врачом перед использованием *Dolce*.

#### ДЕТАЛИ ПРИБОРА (СМ. ИЛЛЮСТРАЦИЮ А В НАЧАЛЕ РУКОВОДСТВА):

- 1 Основной корпус
- 2 Защитное кольцо
- 3 Крышка
- 4 Контейнер для кожи с мозолей
- 5 Абразивный диск
- 6 Сетевой адаптер
- 7 Щетка для чистки

#### ДЕТАЛИ ПРИБОРА (СМ. ИЛЛЮСТРАЦИЮ В В НАЧАЛЕ РУКОВОДСТВА) СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ:

Для достижения оптимального результата опустите стопы в горячую воду на 15 минут и высушите их перед использованием прибора *Dolce*. Ополощите их после обработки и увлажните, смазав питательным кремом.

- 1 Откройте крышку. (a)
- 2 Включите адаптер в розетку и подключите с другой стороны к разьему на основном корпусе.
- 3 Установите рычаг в положение 1. (b)

4 Возьмите основной корпус в руки и обработайте ноги, выполняя вращательные движения в области мозолей и затвердений, чтобы удалить омертвевшие слои кожи. Следите за тем, чтобы не обрабатывать долго один и тот же участок, старайтесь совершать круговые движения по большой площади мозолей, чтобы избежать раздражения кожи.

5 При наличии толстых мозолей можно установить рычаг в положение 2. (b)

6 Установите верхнюю часть защитного кольца в направлении вашего лица и отрегулируйте угол наконечника основного корпуса так, чтобы частицы кожи не выбрасывались в направлении вашего лица.

7 После использования установите рычаг в положение остановки и отсоедините адаптер от розетки и от прибора.

#### РАЗБОРКА И СБОРКА

1 Верните защитное кольцо по часовой стрелке, чтобы отсоединить его от основного корпуса. (c и d)

2 Поднимите абразивный диск вертикально, чтобы отсоединить его от контейнера для кожи с мозолей. (e)

3 Извлеките этот контейнер в вертикальном направлении, чтобы отсоединить его от основного корпуса. (f)

4 Оporожните контейнер и воспользуйтесь щеткой для чистки. (g)

5 Чтобы собрать прибор, сначала присоедините контейнер к корпусу прибора, проверив направление магнита. (h)

6 Установите абразивный диск на контейнер, обращая внимание на правильность его крепления. (i)

7 Затем совместите кольцевой выступ основного корпуса с выступом защитного кольца и поверните его против часовой стрелки. (j & k)

8 Установите на место крышку, если вы не используете прибор. (l)

**УХОД И ХРАНЕНИЕ****УХОД**

- Очищайте все детали после каждого использования, как это описано выше, для чистки наружной поверхности прибора используйте увлажненную ткань.
- Не используйте моющих средств и растворов.

**ХРАНЕНИЕ**

Храните прибор в сухом и прохладном месте, недоступном для детей, в чистом и сухом виде.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ**

Упаковка сделана из безопасных для окружающей среды материалов, которые могут быть переработаны и использованы в качестве вторичного сырья. Картон можно выбрасывать в бак для сбора бумаги. Упаковочная пленка подлежит переработке в местном центре по переработке и утилизации отходов.

Если прибор больше не используется, утилизируйте его безопасным для окружающей среды способом, соблюдая все действующие предписания.

**ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ**

LANAFORM гарантирует отсутствие каких-либо дефектов материала и сборки прибора в течение двух лет с даты его продажи со следующими исключениями.

Гарантия LANAFORM не распространяется на повреждения в результате обычного износа данного товара. Кроме того, гарантия на данный товар марки LANAFORM не распространяется на случаи, когда товар пришел в негодность в результате любого ненадлежащего, неправильного или несоответствующего использования, аварии, применения любых неоригинальных принадлежностей, переделки товара или на любые другие не указанные здесь случаи вне контроля LANAFORM.

LANAFORM не несет какой-либо ответственности в связи с любыми побочными, косвенными или специальными повреждениями прибора.

Все подразумеваемые гарантии относительно работоспособности товара ограничены двухлетним сроком с даты именной покупки товара

при условии предоставления копии документа, подтверждающего покупку.

Получив ваш прибор, компания LANAFORM в зависимости от обстоятельств отремонтирует его или произведет замену деталей, а затем возвратит его вам. Гарантийное обслуживание выполняют только сервисные центры LANAFORM. Если техническое обслуживание данного товара было выполнено не сервисным центром LANAFORM, а каким-либо другим лицом, настоящие гарантийные обязательства считаются недействительными.

**PL Wstęp**

Dziękujemy za wybranie *Dolce* firmy LANAFORM.

Urządzenie do pedikuru *Dolce*, zapewniające prawdziwą pielęgnację stóp, przywróci im naturalną gładkość. Idealnie nadaje się do uszkodzonych, zniszczonych i suchych stóp. Jego działanie złuszczące pozwala wygładzić skórę na stopach i piętach. Obrótowa tarcza ścierająca ułatwia usuwanie martwego naskórka.

**PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, A W SZCZEGÓLNOŚCI PRZEDSTAWIONE PONIŻEJ ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:**

- Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają z urządzenia pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub mogą być przez nie poinstruowane. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Należy się upewnić, że napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem znamionowym urządzenia.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła takich jak piec, grzejniki itp.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki lub zasilacza urządzenia mokrymi rękoma.

- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na podobny przewód dostępny u dostawcy lub w serwisie obsługi posprzedażowej.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je odłączyć od prądu.
- Nie wolno myć ani zanurzać urządzenia w wodzie. Należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast odłączyć je od sieci elektrycznej, a następnie wyłączyć.
- Włączonych urządzeń elektrycznych nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć zasilanie.
- Przewód elektryczny należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pomieszczeniach, w których są używane aerozole lub w których jest podawany tlen.
- Nie używać urządzenia przykrytego kocem lub poduszką. Przegrzanie może być przyczyną pożaru, może też spowodować porażenie prądem elektrycznym lub oparzenia.
- Nigdy nie należy używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura przekracza 40°C.
- Jeżeli urządzenie jest przechowywane w pomieszczeniu, którym panuje niska temperatura, zaleca się odczekać kilka minut przed uruchomieniem urządzenia w cieplejszym otoczeniu. Wskutek kondensacji mogą pojawić się bowiem krople wody, co mogłoby zakłócić działanie urządzenia.
- Na urządzeniu nie wolno kłaść odzieży ani rękawic.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w warunkach domowych.
- Jeżeli użytkownik niepokoi się swoim stanem zdrowia lub jest w trakcie leczenia, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia powinien zasięgnąć porady lekarza.
- Jeśli podczas korzystania z urządzenia użytkownik poczuje ból, powinien natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z lekarzem.
- Łączny czas korzystania z urządzenia nie powinien przekraczać 30 minut. Po każdym zastosowaniu należy odczekać co najmniej jedną godzinę.



• Nigdy nie używać urządzenia na częściach ciała, które są spuchnięte, wykazują oznaki zapalenia lub są pokryte wysypką.

• Zabrania się korzystania z urządzenia bez zasięgnięcia opinii lekarskiej w następujących przypadkach: ciężła lub karmienie piersią, cukrzyca, tatuaże lub pieprzyki na skórze, rak skóry, jakiegokolwiek nienaturalnego przebarwienia skóry, przyjmowanie leków lub problemy ze stopami, takie jak grzybica paznokci lub nadmiernie wrażliwa skóra. W razie wątpliwości, przed użyciem *Dolce* należy zasięgnąć porady lekarza.

**CZĘŚCI SKŁADOWE URZĄDZENIA (ZOB. RYS. A NA POCZĄTKU INSTRUKCJI):**

- 1 Korpus główny
- 2 Pierścień zabezpieczający
- 3 Pokrywa
- 4 Zbiorniczka na usunięty naskórek
- 5 Tarcza ścierająca
- 6 Zasilacz
- 7 Szczoteczka

**CZĘŚCI SKŁADOWE URZĄDZENIA (ZOB. RYS. B NA POCZĄTKU INSTRUKCJI):**

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

W celu uzyskania optymalnego rezultatu, należy moczyć stopy w ciepłej wodzie przez 15 minut, osuszyć je i dopiero wówczas zastosować *Dolce*. Na zakończenie zabiegu przepłukać stopy i nawilżyć je za pomocą odżywczego kremu.

- 1 Otworzyć wieczko. (A)
- 2 Podłączyć zasilacz do gniazdka elektrycznego, umieszczając drugą końcówkę w gnieździe korpusu głównego.
- 3 Przesunąć dźwignię do pozycji 1 (B).
- 4 Uchwycić ręką korpus główny i wykonywać nim koliste ruchy na zgrubieniach stóp w celu usunięcia naskórka. Nie należy skupiać się zbyt długo na jednym miejscu, lecz wykonywać okrężne ruchy na dużej powierzchni zgrubienia, aby nie podrażnić skóry.

5 W przypadku większych zgrubień można przesunąć dźwignię do pozycji 2 (B).

6 Górna część pierścienia zabezpieczającego powinna być skierowana w stronę twarzy. Należy tak wyregulować kąt końcówki korpusu głównego,

aby usuwany naskórek nie przedostawał się w kierunku twarzy.

7 Po użyciu ustawić dźwignię w pozycji wyłączenia i odłączyć zasilacz od gniazdka ściennego i gniazda urządzenia.

**DEMONTAŻ I MONTAŻ**

1 Obrócić pierścień zabezpieczający w kierunku ruchu wskazówek zegara w celu jego odłączenia od korpusu głównego. (C i D)

2 Umieścić tarczę ścierającą w pionie, aby odłączyć ją od zbiorniczka na usunięty naskórek. (E)

3 Wysunąć zbiorniczek w pozycji pionowej, aby odłączyć go od korpusu głównego. (F)

4 Opróżnić zbiorniczek z usuniętego naskórka, a pozostałości usunąć za pomocą szczoteczki. (G)

5 Aby ponownie zmontować urządzenie, najpierw należy połączyć zbiorniczek z korpusem, sprawdzając kierunek magnesu. (H)

6 Umieścić tarczę ścierającą na zbiorniczku, zwracając uwagę na jej prawidłowe zamocowanie. (I)

7 Dopasować okrągłą wypukłość korpusu głównego do wypukłości w pierścieniu zabezpieczającym, a następnie obrócić go w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara. (J i K)

8 Jeśli urządzenie nie będzie używane, należy je wyładować. (L)

**KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE:**

**KONSERWACJA**


• Każdorazowo po użyciu urządzenia należy oczyścić wszystkie części, stosując się do poniższych wskazówek. Zewnętrzna część urządzenia przetrzeć lekko zwilżoną ściereczką.

• Nie należy używać detergentów ani rozpuszczalników.

**PRZECZYSZCZANIE**

Urządzenie należy wyczyścić, umyć i wysuszyć przed przechowywaniem w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW**

 Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od

opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.

Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi.

**GWARANCJA OGRANICZONA**

LANAFORM gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM.

LANAFORM nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

Po odeślniu produktu, LANAFORM przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM.

W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

**HR Uvod**

Zahvaljujemo vam na kupnji uređaja *Dolce* marke LANAFORM.

Stvarna njega stopala uređajem za pedikuru *Dolce* vratit će prirodnu glatkoću vašim stopalima. Idealan za oštećena stopala, suha i nadražena, ovaj piling tretman osmišljen je kako biste izgladili kožu stopala i peta. Pomoću rotirajućeg brusnog valjka, sa stopala ćete lako ukloniti mrtvu kožu.

MOLIMO, PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPORABE UREĐAJA, POSEBICE OVIH NEKOLIKO OSNOVNIH SIGURNOSNIH UPUTA:

- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama, uključujući djecu, sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su od nje dobile prethodne upute za korištenje uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Koristite ovaj uređaj samo prema uputama navedenim u ovom priručniku.
- Provjerite da napon vaše mreže odgovara naponu uređaja.
- Nemojte izlagati uređaj izvorima topline kao što su peći, radijatori, itd.
- Nemojte ostavljati uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Utičak i električni transformator uređaja nemojte ni spajati ni odspajati mokrim rukama.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora biti zamijenjen sličnim kablom dostupnim od dobavljača ili njegove postprodajne službe.
- Isključite uređaj prije čišćenja.
- Nemojte cijeli uređaj prati niti ga uranjati u vodu; pogledajte upute za čišćenje u ovom priručniku.
- Uređaj koji je pao u vodu odmah isključite prije vađenja.
- Nemojte ostavljati električni uređaj bez nadzora dok je ukopčan. Isključite ga kada ga ne koristite.
- Držite električni kabel daleko od vrućih površina.
- Nikada nemojte koristiti uređaj u prostoriji gdje se koristi aerosol (sprej) ili gdje se primjenjuje kisik.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ispod deke ili jastuka. Pretjerana toplina može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljedu.
- Nemojte koristiti uređaj u prostoriji čija je temperatura viša od 40°C.
- Ako je uređaj pohranjen u prostoriji u kojoj je temperatura niska, poželjno je pričekati nekoliko minuta prije uporabe uređaja u toplijim uvjetima. Doista, zbog kondenzacije se mogu pojaviti kapljice vode na aparatu, što bi moglo utjecati na rad uređaja.

- Nemojte stavljati odjeću ili ručnike na vrh ili ispod uređaja.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.
- Ako ste zabrinuti za svoje zdravlje i ako se liječite, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja ovog uređaja.
- Osjetite li bilo kakvu bol tijekom korištenja ovog uređaja, odmah ga prestanite koristiti i obratite se liječniku.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj više od 30 minuta bez prekida. Između svake uporabe pravite stanke od jednog sata.
- Nikada ne koristite ovaj uređaj na dijelu tijela koji je natečen ili upaljen ili ako imate osp.
- Ne smijete koristiti ovaj uređaj bez savjeta liječnika u sljedećim slučajevima: ako ste trudni ili dojite, ako imate dijabetes, ako na koži imate tetovaže ili madeže, ako imate rak kože, ako primijetite bilo kakve neobične promjene boje kože, ako uzimate lijekove ili ako imate bilo kakvih problema sa stopalima, kao gljivice na noktima tako i pretjerano osjetljivu kožu. Ako ste zabrinuti za svoje zdravlje, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja uređaja za pedikuru *Dolce*.

DJELOVI UREĐAJA (VIDITE SLIKU **A** NA POČETKU PRIRUČNIKA):

- 1 Glavna jedinica uređaja
- 2 Sigurnosni prsten
- 3 Poklopac
- 4 Spremnik za nečistoće (ostatke) od žuljeva
- 5 Brusni valjak
- 6 Strujni adapter
- 7 Četkica za čišćenje

UPUTE ZA UPORABU (VIDITE SLIKU **B** NA POČETKU PRIRUČNIKA) NAČIN UPORABE:

- Za najbolje rezultate, uronite noge u toplu kupku tijekom 15 minuta, a zatim ih izbrisite prije uporabe uređaja za pedikuru *Dolce*. Isperite ih i hidrirajte hranjivom kremom.
- 1 Uklonite poklopac. (a)
  - 2 Priključite adapter u utičnicu i spojite na drugu stranu s glavnom jedinicom.
  - 3 Pomaknite ručicu u položaj 1. (b)

- 4 Koristite glavnu jedinicu uređaja na svojim stopalima čineći kružne pokrete na žuljevima kako biste uklonili mrtve stanice kože. Nemojte primjenjivati samo na jednom mjestu; činite kružne pokrete na velikom području žulja kako ne biste iritali kožu.
- 5 Kod zadebljanih žuljeva možete pomaknuti ručicu u položaj 2. (b)
- 6 Gornji dio sigurnosnog prstena držite prema licu i podesite kut na vrhu glavne jedinice kako biste spriječili da ostaci pobjegnu prema vašem licu.
- 7 Nakon uporabe, stavite ručicu u položaj za isključivanje i izvucite adapter iz zidne utičnice i uređaja.

DEMONTIRANJE I MONTIRANJE

- 1 Okrenite sigurnosni prsten u smjeru kazaljke na satu kako biste ga odvojili od glavne jedinice. (c i d)
- 2 Podignite brusni valjak okomito kako biste ga odvojili od spremnika za nečistoće (ostatke) od žuljeva. (e)
- 3 Uklonite spremnik okomito kako biste ga odvojili od glavne jedinice. (f)
- 4 Ispraznite spremnik za nečistoće (ostatke) od žuljeva i tretman dovršite četkicom za čišćenje. (g)
- 5 Za ponovno montiranje uređaja, prvo spojite spremnik na glavnu jedinicu uređaja provjeravajući smjer magnetna. (h)
- 6 Postavite brusni disk na spremnik pazeci da ga dobro pričvrstite. (i)
- 7 U konačnici, poravnajte okruglo ispušćenje glavne jedinice uređaja sa sigurnosnim prstenom, a zatim ga okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (j & k)
- 8 Vratite poklopac kada ne koristite uređaj. (l)

ODRŽAVANJE I ODLAGANJE:

ODRŽAVANJE


Očišćen i osušen uređaj čuvajte na suhom i hladnom mjestu, izvan dohvata djece.

- Nemojte koristiti deterdžent ili otapala.

ODLAGANJE

Očišćen i osušen uređaj čuvajte na suhom i hladnom mjestu, izvan dohvata djece.

#### SAVJETI O UKLANJANJU OTPADA

 Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i mogu se predati u sabirni centar u Vašoj općini kako bi se upotrijebili kao sekundarni materijali. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u Vašoj općini.

Kada više nećete upotrebljavati aparat, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama.

#### OGRAIČENO JAMSTVO

LANAFORM jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu ni proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

Jamstvo tvrtke LANAFORM ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda. Osim toga, ovo jamstvo na ovaj proizvod tvrtke LANAFORM ne pokriva štete nastale uslijed pretjeranog ili nepravilnog korištenja, nesreće, nadogradnje nedopuštenih nastataka, neovlaštene modifikacije proizvoda ili u bilo kojoj situaciji neovisnim od volje LANAFORM.

Tvrtka LANAFORM ne može se smatrati odgovornom za bilo kakvo posljedično ili posebno oštećenje nastava.

Sva jamstva koja se odnose na sposobnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od početnog datuma kupnje samo uz predočenje kopije dokaza o kupnji.

Po prijemu, tvrtka LANAFORM će, ovisno o Vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo se ostvaruje putem servisnog centra tvrtke LANAFORM. Bilo kakva radnja održavanja ovog proizvoda povjerena nekoj drugoj osobi osim Servisnom centru tvrtke LANAFORM poništava ovo jamstvo.

#### sl Uvod

Zahvaljujemo se vam, ker ste kupili *Dolce* podjrtja LANAFORM.

Aparat za pedikuro *Dolce* odlično neguje stopala in jim povrne naravno mehkobo. Nudi idealen piling za poškodovana, suha in hrapava stopala, da bo koža na vaših stopalih in petah spet gladka. Z vrtljivo abrazivno ploščico boste zlahka odstranili odmrlo kožo na stopalih.

#### PRED UPORABO APARATA PREBERITE VSA NAVODILA, ZLASTI GLAVNA VARNOSTNA OPOZORILA:

- Aparata ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali umskimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušnje ali znanja, razen če jih pri uporabi aparata nadzoruje ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne bodo igrali z aparatom.
- Aparat uporabljajte samo skladno z načinom uporabe, opisanim v teh navodilih.
- Preverite, ali napetost električnega omrežja ustreza napetosti, označeni na aparatu.
- Aparat ne sme biti v bližini virov toplote, kot so peči, radiatorji in podobno.
- Aparata ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Električnega vtika ali električnega transformatorja aparata ne smete priključiti ali izključiti z mokrimi rokami.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s podobnim kablom, ki je na voljo pri dobavitelju ali njegovi servisni službi.
- Aparat pred čiščenjem izklopite iz omrežja.
- Aparata ne perite z vodo in ga ne potaplajte vanjo. Preberite navodila za čiščenje, ki so opisana v nadaljevanju.
- Aparat, ki je padel v vodo, takoj izključite iz električnega omrežja in ga šele nato poberite.
- Električni aparat ne sme biti nikoli brez nadzora priključen v električno omrežje. Kadar aparata ne uporabljate, ga izključite.
- Električni kabel ne sme biti v bližini virov toplote.
- Aparata ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo razpršila ali se zaradi zdravstvenih razlogov uporablja kisik.
- Aparata ne uporabljajte pod oedejo ali blazino. Pretirana toplota lahko povzroči požar, poškodbe ali smrt osebe zaradi električnega udara.
- Aparata nikoli ne uporabljajte v prostoru, kjer je temperatura višja od 40 °C.

• Če aparat hranite v prostoru z nizko temperaturo, je priporočeno počakati nekaj minut, preden ga vklopite v toplejšem prostoru. Zaradi kondenza lahko nastanejo vodne kapljice, kar lahko vpliva na delovanje aparata.

- Na ali pod aparat ne polagajte oblačil ali brisač.
- Aparat je namenjen le za domačo uporabo.
- Če vas skrbi za zdravje ali se zdravite, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.
- Če med uporabo aparata začutite kakršno koli bolečino, ga takoj nehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.

• Aparata ne uporabljajte več kot 30 minut naenkrat. Pred naslednjo uporabo je treba upoštevati enourni počitek.

• Aparata nikoli ne uporabljajte na delu telesa, ki je otekel ali vnet, ali če imate izpuščaj.

• Brez posveta z zdravnikom je aparat prepovedano uporabljati v naslednjih primerih: če ste noseči ali dojite, če ste sladkorni bolnik, če imate tetovaže ali materna znamenja, če ste zboleli za kožnim rakom, če imate na koži neobičajne svetle lise, če jemljete zdravila ali če imate kakršne koli težave na stopalih, kot so glivice na nohtih ali zelo občutljiva koža. Ob dvomu se pred uporabo aparata *Dolce* posvetujte z zdravnikom.

#### DELI APARATA (GLEJ SLIKO A NA ZAČETKU NAVODIL):

- 1 Glavno ohišje (1)
- 2 Zaščitni obroček (2)
- 3 Pokrov (3)
- 4 Posoda za zbiranje ostankov otiščancev (4)
- 5 Abrazivna ploščica (5)
- 6 Omrežni adapter (6)
- 7 Ščetka za čiščenje (7)

#### NASVETI ZA UPORABO (GLEJ SLIKO B NA ZAČETKU NAVODIL) NAČIN UPORABE:

Da dosežete optimalen rezultat, pred uporabo aparata *Dolce* stopala 15 minut namakajte in topli vodi in jih posušite. Po uporabi aparata stopala splaknite in namažite z vlažilno hranilno kremo.

- 1 Odprite pokrov. (a)
- 2 En konec adapterja vtaknite v zidno vtičnico, drugega v vtičnico na glavnem ohišju.
- 3 Ročico postavite v položaj 1. (b)

4 Primate glavno ohišje in s krožnimi gibi drsite po otisčanic na stopalih, da odstranite odmrlo kožo. Krožne gibe izvajajte na večji površini otisčanca, ne le na enem mestu, da ne boste razdražili kože.

5 Če imate debele otisčance, ročico postavite v položaj (b).

6 Zgornji del zaščitnega obroča naj bo usmerjen proti vašemu obrazu, kot nastavka na glavnem ohišju pa prilagodite, da ostanke ne bodo leteli proti obrazu.

7 Po uporabi ročico postavite v položaj za izklop ter iztaknite adapter iz zidne vtičnice in aparata.

#### RAZSTAVITEV IN SESTAVITEV

1 Zaščitni obroč snamete z glavnega ohišja tako, da ga zavrtite v smeri urnega kazalca. (c in d)

2 Abrazivno ploščico dvignite in jo snemite s posode za zbiranje ostankov otisčancev. (e)

3 Posodo prav tako dvignite in jo snemite z glavnega ohišja. (f)

4 Posodo izpraznite in s ščetko za čiščenje odstranite vse ostanke otisčancev. (g)

5 Aparat znova sestavite tako, da najprej postavite posodo na ohišje in preverite usmerjenost magnet. (h)

6 Nato na posodo pravilno namestite abrazivno ploščico. (i)

7 Nazadnje zaščitni obroč poravnajte z glavnim ohišjem in ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca. (j & k)

8 Namestite pokrov, če aparata ne boste več uporabljali. (l)

#### VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE:

##### VZDRŽEVANJE

• Po vsaki uporabi očistite vse dele aparata, kot je opisano zgoraj, njegovo zunanost pa obrišite z nekoliko vlažno krpo.

• Ne uporabljajte čistilnih sredstev in topil.

##### SHRANJEVANJE

Ko ste aparat očistili in osušili, ga shranite na suhem in hladnem mestu zunaj dosega otrok.

#### PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odlomite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.

Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

#### OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršne koli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršne koli druge situacije, na katero LANAFORM ne more vplivati.

LANAFORM ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM, se ta garancija izniči.

#### HU Bevezetés

Köszönjük, hogy a LANAFORM *Dolce* készüléket választotta.

A lábapolás igazi szakértője, a *Dolce* pedikűr készülék a lábaknak természetes gyengédséget nyújt. Ideális a sérült, száraz és érdes lábfejeknek, a sarok és a lábfej bőrének a hámlasztó eljárás simává teszi. A csiszolókorongnak köszönhetően az elhalt hámszeletek könnyen eltávolíthatók.

A BEREDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁS TELJES SZÖVEGÉT, KÜLÖNÖSEN AZ ALABBI ALAPVETŐ BIZTONSÁGTANÁCSOKAT:

• A készüléket nem szabad használnia olyan személynek – különösen gyermeknek –, akinek testi, érzékszervi vagy mentális képességei korlátozottak, illetve olyan személynek, aki nem rendelkezik kellő tapasztalattal vagy ismerettel; kivéve olyan esetben, ha valamilyen közvetítő vagy a biztonságáért felelős másik személy felügyelete mellett vagy előzetes utasításait követően használja a készüléket. Ügyeljen arra, hogy gyermek ne játsszon a készülékkel.

• A készüléket csak a jelen utasítás szerint használja.

• Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülékhez előírt feszültséggel.

• A készüléket tartsa távol minden hőforrástól, pl. tűzhelytől, radiátortól, stb.

• Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek.

• Tilos a készülék, illetve az adapter dugaszát nedves kézzel bedugni az aljzatba, illetve onnan kihúzni.

• Ha a tápvezeték sérült, a forgalmazónál vagy annak ügyfélszolgálatánál kapható hasonló tápvezetékkel kell helyettesíteni.

• Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket.

• Tilos a készülék egészét vízzel lemosni és vízbe meríteni; olvassa el a jelen használati utasításban szereplő tisztítási útmutatásokat.

• Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, mielőtt magához a készülékhez hozzányúlna.

• Az elektronikus készülékeket soha nem szabad felügyelet nélkül a hálózathoz csatlakoztatva hagyni. Ha a készülék használaton kívül van, mindig húzza ki a hálózati aljzatból.

• A tápkábelt tartsa távol a forró felületektől.

• Tilos a készüléket olyan helyiségben használni, ahol aeroszolos termékek vannak használatban, vagy ahol az oxigén ellátása szabályozott.

• Tilos a készülék használatát borítás vagy párna alatt. A túlzott hőképződés tüzet, áramütést vagy sérüléseket okozhat.

• Soha ne használja a készüléket 40°C fok feletti hőmérsékletű helyiségben.

• Ha alacsony hőmérsékletű helyiségben tároljuk a készüléket, várjon pár percet mielőtt magasabb hőmérsékleten kezdi el használni. Vízszeppek jelenhetnek meg a kondenzáció következtében, s ez befolyásolhatja a készülék működését.

• A készülék tetetjére vagy alá ne tegyen ruhákat és kendőket.

• A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas.

• Ha aggódik egészsége miatt, a készülék használatát előtt kérje ki orvosa véleményét.

• Ha a készülék használata közben bármilyen fájdalmat érez, azonnal hagyja abba a használatát, majd keresse fel orvosát.

• Ne használja a készüléket 30 percnél tovább. Minden egyes használat után egy órát pihenjen.

• Tilos a készülék használata duzzadt, gyulladt, irritált, valamint kiütéses testrészen.

• Tilos a készülék használata orvosi szakvélemény nélkül az alábbi esetekben: ha Ön gyermeket vár vagy szoptat, ha cukorbetegségben szenved, ha az ön bőrén tetoválás illetve anyajegy található, ha bőrörvényben szenved, ha szokatlan színű kiütései keletkeznek, ha gyógyszerrel szed, vagy ha a lábfején borsógomba található vagy ha túl érzékeny a bőre. Ha kétség merül fel, kérdezze meg kezelőorvosát a *Dolce* használata előtt.

A KÉSZÜLÉK TARTOZÉKAI(LÁSD AZ **A** ÁBRÁT AZ ÚTMUTATÓ ELEJÉN) :

- 1 Fő rész
- 2 Védő gyűrű
- 3 Fedő
- 4 Bőrkeményedés gyűjtő
- 5 Csiszolókorong
- 6 Hálózati adapter
- 7 Tisztító kefe

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (LÁSD A **B** ÁBRÁT AZ ÚTMUTATÓ ELEJÉN) :

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Optimális eredmény eléréséhez áztassa meleg vízben a lábfejét 15 percig, majd szárítsa meg a *Dolce* használata előtt. Öblítse le és táplálja krémmel hidratálta lábfejét a kezelés végén.

- 1 Nyissa ki a fedelet. (a)
- 2 Az adapter dugja be a konnektorba, és a fő rész dugóját csatlakoztassa.
- 3 Tegye a kart 1. állásba (b)
- 4 Vegye kézbe a fő részt és helyezze a lábfejére, végezzen körkörös mozdulatokat a bőrkeményedéseken, hogy az elhalt hámsejteket eltávolítsa. Ügyeljen arra, hogy ne csak egy helyen tartsa a készüléket, egy nagy felületen végezzen inkább körkörös mozdulatokat a bőrkeményedéseken, így elkerüli a bőr irritációját.
- 5 Vastag bőrkeményedés esetén tegye a kart 2. állásba (b)
- 6 A védőgyűrű felső részét tartsa az arca felé, és a fő rész csúcsos végét igazítsa úgy, nehogy az arcába menjenek a leváló bőrdarabkák.
- 7 Használat után helyezze a kart stop állásba, húzza ki az adaptert a hálózathoz és a készülékből.

## SZÉTSZERELÉS ÉS ÖSSZESZERELÉS

- 1 A védőgyűrűt forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, így a fő részt ki tudja szedni. (c & d)
- 2 Függőleges irányban emelje le a csiszolókorongot, így a bőrkeményedés gyűjtőről le tudja szedni. (e)
- 3 Függőlegesen emelje le a gyűjtőt, így a fő részről le tudja szedni. (f)
- 4 Őrítse ki a bőrdarabkákat a gyűjtőből, végül használjon tisztító kefé. (g)
- 5 A készüléket úgy tudja újból összeszerelni, hogy először a gyűjtőt teszi vissza, és ellenőrzi a mágnes irányát. (h)
- 6 Helyezze a gyűjtőre a csiszolókorongot, és jól rögzítse. (i)
- 7 Végül a fő rész kör alakú peremét igazítsa a védő gyűrűre, és az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja be. (j & k)
- 8 Tegye vissza a fedelet, ha már nem használja a készüléket. (l)

## KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS:

### KARBANTARTÁS


• Minden használat után tisztítsa meg a készülék alkatrészeit a fent leírtak szerint, használjon enyhén nedves szivacsot a készülék külsejéhez.

• Ne használjon tisztítószert vagy oldószert.

### TÁROLÁS

A készüléket száraz és hűvös helyen tárolja, miután megtisztította és megszárazította.

### A HULLADÉKANYAG ELTÁVOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TANÁCSOK

 A csomagolás környezetre ártalmatlan anyagokat tartalmaz, ezért vigye a központi szemetgyűjtő helyre, ahol újrahasznosíthatják. A kartoncsomagolást teheti papirgyűjtő konténerbe is. A csomagolóreszeket a településén levő újrahasznosító szemetfeldolgozó helyre szállítsa.

Amennyiben nem kívánja többé használni a készüléket, akkor a környezetvédelmi – és az egyéb vonatkozó jogszabályokat betartva válasszon meg tőle.

### KORLÁTOLT GARANCIA

A LANAFORM garantiálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási- és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM garanciája nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából eredő károkra. Ezenkívül, a LANAFORM termékgarancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetészerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótlakátrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károsodást, valamint minden egyéb a LANAFORM jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérelést.

A LANAFORM nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkról.

A termékre vonatkozó mindenféle garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlási bizonylat másolatát be tudják mutatni.

A termék átvétele esetén, a LANAFORM megajátítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségén.

A garancia kizárólag a LANAFORM szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a termék bármilyen a LANAFORM szervizközponttól kívüli végzett beavatkozás történik, a garancia azonnal érvényét veszti.

## AR مقدمة

نشكركم لثباتكم جهاز DOLCE من LANAFORM. يقدم جهاز DOLCE غلاية دقيقة بالضغط ليعيد بذلك النعومة الطبيعية لقدمك. وهو مثالي للقدمين المضطربتين الجانبيتين والخشنتين، وقد تم تصميم هذه الغلاية المُشَفَّرة لتنعيم القدمين والتكشير. بفضل قرصه الكاشط الدوار، سيتم نزع الجلد الميت من قديم بسهولة.

يُرجى قراءة جميع التعليمات قبل استخدام جهازك. ولأسباباً هذه التوصيات الأساسية الخاصة بالسلامة: هذا الجهاز غير مُخصص للاستخدام من قبل الأشخاص، بما في ذلك الأطفال، من ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من قبل الأشخاص الذين لا يتمتعون بالخبرة أو المعرفة في حالة خضوعهم للمراقبة أو حصولهم على تعليمات مُسبقة. نخش استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال لثباتكم من عدم قيامهم بالتعب بهذا الجهاز.

لا تستخدم هذا الجهاز إلا في إطار طريقة الاستعمال الموصوفة في هذا الكتيب. تأكد من أن ضغط شبكتك الكهربائية مناسب لضغط الجهاز.

أوجد الجهاز دائماً من مصادر الحرارة مثل الموقدات، أجهزة التدفئة المركزية، إلخ.

لا تترك الجهاز معرضاً لأشعة الشمس المباشرة. لا تقومي بتوصيل قابس أو الموصل الكهربائي الخاص بالجهاز أو نزعهما بيديك ملطتين.

إذا نفاك تلف الخفدية، يجب استبداله بأخر مماثل له. وتوقف لدى المورد أو خدمة ما بعد البيع التابعة له.

قومي بفصل الجهاز عن الكهرباء قبل تنظيفه. لا تفسلي الوحدة أبداً لتكفيها بالماء ولا تغمرها. ارجعي إلى إرشادات المصنعة الموجودة في هذا الدليل.

افسلي التيار الكهربائي مباشرة عن أي جهاز يقع في المياه قبل استعادته.

يجب عدم ترك أي جهاز كهربائي متصلاً بالكهرباء دون رقابة، قومي بفصل الكهرباء عن الجهاز في حالة عدم استخدامه.

أعددي السلك الكهربائي عن الأسطح الساخنة. لا تستخدم أبداً هذا الجهاز في غرفة نتر فيها استخدام البدالات (سبراي) أو في غرفة نتر فيها إعطاء الأكسجين.

لا تستخدم هذا الجهاز تحت غطاء أو وسادة. قد يؤدي الحرارة الزائدة إلى اندفاع الحرارة أو الصعق الكهربائي للأشخاص أو الجروح.

لا تستخدم هذا الجهاز أبداً في غرفة تتخطى درجة حرارتها 04 درجة مئوية.

في حالة تخزين الجهاز في غرفة ذات درجة حرارة منخفضة، يُنصح بالانتظار عدة دقائق قبل تشغيل الجهاز في وسط أكثر دفئاً بالفعل. قد تظهر نقاط مياه بسبب التكثف، مما قد يؤثر على عمل جهازك.

لا تضعي قطع من الملابس أو مناشف تحت أو فوق الجهاز.

هذا الجهاز مُعد للاستخدام المنزلي فقط. في حالة كنت قلقة بخصوص صحتك أو إذا كنت تتبعين علاجاً طبياً، استشري طبيبك قبل استخدام هذا الجهاز.

إذا شعرت بأي ألم أثناء استخدام هذا الجهاز، توقف فوراً عن استخدام الجهاز واستشري طبيبك.

لا تستخدم هذا الجهاز لفترة تزيد عن 03 دقيقة. إجمالاً يجب احتراز فترة راحة تبلغ ساعة بين كل استخدام.

لا تستخدم هذا الجهاز أبداً على منطقة منتفخة أو ملتهبة من الجسم أو في حالة وجود طفح جلدي.

يحظر استخدام هذا الجهاز دون استشارة طبية في الحالات التالية: إذا كنت حاملاً أو في فترة الإرضاع أو إذا كنت تعانين من داء السكري أو في حالة وجود وشم أو شامات على جلدك أو إذا كنت تعانين من سرطان بالجلد أو إذا كنت تعانين من خلل غير طبيعي بالتصبع الجلدي إذا كنت تتناولين أدوية أو إذا كنت تعانين من أي مشكلات بالقدمين مثل الفطار بالأظفار أو إذا كان طبيبك قبل استخدام DOLCE.

مكونات الجهاز (انظر الشكل A الموجود في بداية النشرة):

1 الجسم الرئيسي

2 حلقة حماية

3 الفطاء

4 وعاء للفصالات الصلبة

5 قرص كاشط

6 مَحْوِل الفطاء

7 فرشاة تنظيف

تعليمات الاستخدام (انظر الشكل B الموجود في بداية النشرة):

طريقة الاستخدام

الخطوة 1: اغسلي قدمك بالماء الساخن لمدة 51 دقيقة، ثم جففيها قبل استخدام جهاز DOLCE. اشطفيها لإنهاء العناية ورطبيها بكريم مغذي.

1 افحطي الفطاء (a)

2 قومي بتوصيل المَحْوِل بقابس التيار وقومي بتوصيل الطرف الآخر لقابس بالجسم الرئيسي (الخطوة 1).

3 اضعي الرفاعة في الوضع 1. (b)

4 اصمي بالجسم الرئيسي وضعيه على قدميك مع تحريكه حركة دائرية على الأجزاء الجافة بقدميك من أجل إزالة الجلد الميت احرص على عدم التركيز على مكان واحد، بل انشري هذه الحركات الدائرية على سطح كبير من الجلد حتى لا يتيج جلدك.

5 في حالة وجود جلد جاف سميك، يمكنك وضع وجهك وقومي بتغيير زاوية نهاية الجسم الرئيسي لتجنب تسرب السائل في اتجاه وجهك.

7 بعد الاستخدام، ضعي الرفاعة في وضع الإنفاف وافسلي المَحْوِل عن قابس التيار وعن الجهاز.

الغث والتركيب

1 لحي حلقة الحماية في اتجاه عقارب الساعة لفصله عن الجسم الرئيسي. (d & c)

2 ارفعي القرص الكاشط رأسياً لفصله عن وعاء الفصالات الصلبة. (e)

3 انزعي الوعاء رأسياً أيضاً لفصله عن الجسم الرئيسي. (f)

4 قومي بتفريغ الوعاء من الفصالات الصلبة واستعيني بفرشاة التنظيف لانتهاؤه من هذه العملية. (g)

5 تركيب الجهاز قومي أولاً بتوصيل الوعاء بجسم الجهاز مع التحقق من اتجاه المفاتيح.

6 ضعي القرص الكاشط على الوعاء مع الحرص على تثبيتته بطريقة صحيحة.

7 قومي بمعالجة الدائرة الدائرية للجسم الرئيسي مع حلقة السلامة ثم انفيها في الاتجاه المعاكس لاتجاه عقارب الساعة.

8 أعددي وضع الغطاء في حالة عدم استخدام الجهاز.

الصيانة والتخزين:

الصيانة

نظفي جميع عناصر الجهاز بعد كل استخدام كما هو موصوف أعلاه واستخدمي قطعة قماش مبللة قليلاً لتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز.

لا تستخدم المعطبات أو المذيبات.

التخزين

خُزِ الجهاز في مكان جاف ذو درجة حرارة معتدلة، بعيداً عن متناول الأطفال بعد تنظيفه وتجفيفه.

نصائح للتخلص من النفايات

تتألف جميع مواد التعبئة من خامات آمنة تماماً على البيئة يمكن إيداعها لدى مركز فرز البلدية الذي تستكون فيها لكي تستخدم كمواد ثانوية. الورق المغلي يمكن وضعه في حوض تجميع الورق. أما ورق التغليف فيجب إحالته لمركز الفرز وإعادة التدوير في بلدتك.

لا تضمن استخدام الجهاز يرجى التخلص منه بطريقة لا تضر بالبيئة ووفقاً للتعليمات القانونية.

ضمانة محدودة

ضمنت LANAFORM أن هذا المنتج ليس به أي عيب من مستوى المواد أو التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الانتهاء ما عدا في الحالات المبينة أدناه.

لا تشمل ضمانة LANAFORM الأضرار الناجمة عن التلف العادي للمنتج مع مرور الوقت كما لا تغطي ضمانة منتج LANAFORM الأضرار الناجمة عن الاستعمال المفرط أو عن المناسبات أو الخاطئ للمنتج أو أي حادث أو تركيب عدا ما يسمح بها أو تعديل المنتج أو الأضرار الأخرى، مهما كانت طبيعتها، التي تكون خارجة عن نطاق LANAFORM.

لا تشمل LANAFORM أية مسؤولية في حال تعرض المنتج لأضرار مرتبطة بالمحلفات أو أضرار نتيجة أو خاسه.

تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمناً المرتبطة بفترة هذا المنتج بمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة من إثبات الشراء.

عند استعمال المنتج، تقوم LANAFORM بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. نغذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة LANAFORM. تلغي الضمانة في حال سيادة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة LANAFORM.

تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمناً المرتبطة بفترة هذا المنتج بمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة من إثبات الشراء.

عند استعمال المنتج، تقوم LANAFORM بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. نغذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة LANAFORM. تلغي الضمانة في حال سيادة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة LANAFORM.

تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمناً المرتبطة بفترة هذا المنتج بمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة من إثبات الشراء.

عند استعمال المنتج، تقوم LANAFORM بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. نغذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة LANAFORM. تلغي الضمانة في حال سيادة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة LANAFORM.

تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمناً المرتبطة بفترة هذا المنتج بمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة من إثبات الشراء.

عند استعمال المنتج، تقوم LANAFORM بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. نغذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة LANAFORM. تلغي الضمانة في حال سيادة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة LANAFORM.

تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمناً المرتبطة بفترة هذا المنتج بمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة من إثبات الشراء.

عند استعمال المنتج، تقوم LANAFORM بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. نغذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة LANAFORM. تلغي الضمانة في حال سيادة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة LANAFORM.

تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمناً المرتبطة بفترة هذا المنتج بمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة من إثبات الشراء.

عند استعمال المنتج، تقوم LANAFORM بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. نغذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة LANAFORM. تلغي الضمانة في حال سيادة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة LANAFORM.

## sv Inledning

Vi tackar dig för att du köpt *Dolce* från LANAFORM.

Den här apparaten för pedikyr, *Dolce*, som ger verklig fotvård, återger dina fötter den naturliga mjukheten. Den är idealisk för skadade, torra och sträva fötter och har tagits fram för att göra huden mjuk på fötter och hälar. Tack vare den slipande och roterande skivan, är det enkelt att ta bort döda hudceller från fötterna.

LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN, SÄRSKILT DE GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSÅRÅDEN:

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) vars fysiska förmåga, känslor eller mentala tillstånd är begränsade, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap, utom om de får hjälp av någon person som tar ansvar för deras säkerhet, om de övervakas eller får anvisningar i förväg om hur utrustningen ska användas. Barn bör hållas under uppsikt för att säkra att de inte leker med apparaten.
- Använd endast denna produkt enligt föreskrifterna i denna bruksanvisning.
- Kontrollera att spänningen i ditt elnät motsvarar produktens.
- Håll apparaten på avstånd från värmekällor som kaminer, radiatorer etc.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus.
- Varken anslut eller koppla ifrån stickproppen eller apparatens elektriska transformator med fuktiga händer.
- Om elsladden är skadad, ska den bytas ut till en liknande sladd eller en motsvarande sladd som finns hos leverantören eller dennes garantiservice.
- Dra ur kontakten före rengöring.
- Tvätta inte hela enheten i vatten och sänk inte ned den i vatten. Se rengöringsanvisningarna i denna bruksanvisning.
- Koppla alltid omedelbart ifrån en produkt som fallit ned i vatten innan den tas upp.
- En elektrisk apparat ska aldrig vara ansluten utan tillsyn. Koppla alltid ifrån den när den inte används.
- Håll elsladden på avstånd från varma ytor.
- Använd aldrig denna produkt i ett rum där aerosoler (sprayer) används eller i ett rum där man hanterar syrgas.

• Använd inte denna produkt under ett täcke eller under en kudde. Omättlig värme kan framkalla eldsåda, dödlig elstöt eller skador.

• Använd aldrig denna apparat i ett rum där temperaturen överstiger 40 °C.

• Om apparaten förvaras i ett rum där temperaturen är låg, bör du vänta några minuter innan du tar den i bruk i en varmare omgivning. Då kan vattendroppar uppstå som är kondens, vilket kan ändra apparatens funktion.

• Lagg aldrig kläder eller handdukar under eller på apparaten.

• Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk.

• Rådfråga en läkare innan du använder den här produkten om du lider av någon åkomma eller står under medicinsk behandling.

• Om du får ont på något sätt när du använder den här produkten ska du omedelbart upphöra att använda den och rådfråga din läkare.

• Använd inte denna apparat längre än 30 minuter sammanlagt. En viloperiod på en timme ska iaktas efter varje användning.

• Använd aldrig den här produkten i kontakt med en kroppsdel som är svullen, inflammerad eller vid hudutslag.

• Det är förbjudet att använda denna apparat utan råd från läkare i följande fall: om du är gravid eller ammar, om du har diabetes, om du har tatueringar eller äderbräck, om du lider av hudcancer, om du har ovanliga bleka hudfläckar, om du äter medicin eller om du har några fotproblem, som till exempel nagelsvamp eller mycket känslig hud. Kontakta din läkare före användning av *Dolce* vid minsta osäkerhet.

### APPARATENS DELAR (SE BILD A)

#### I BÖRJAN AV INFORMATIONEN):

- 1 Huvudenhet
- 2 Skyddsring
- 3 Lock
- 4 Uppsamlingskär för hudavlagringar
- 5 Slipskiva
- 6 Eladapter
- 7 Rengöringsborste

### BRUKSANVISNING (SE BILD B)

#### I BÖRJAN AV INFORMATIONEN):

#### BRUKSANVISNING

För att få optimalt resultat, sitt i varmt fotbad i 15 minuter, torka fötterna före användning av *DOLCE*. Skölj fötterna efter fotvården och återfukta dem med en näringsrik kräm.

- 1 Öppna locket. (a)
- 2 Anslut kontakten i vägguttaget och anslut den andra änden till huvudenheten.
- 3 Ställ spaken i läge 1. (b)
- 4 Håll i huvudenheten och använd den på fötterna genom att göra cirklande rörelser på valkar för att ta bort döda hudceller. Se till att inte slipa på samma ställe utan gör hellre de cirklande rörelserna på en större yta med förhårdnader för att inte iritera huden.
- 5 Vid tjocka förhårdnader eller valkar kan spaken ställas i läge 2. (b)
- 6 Håll den övre delen av skyddsringen i riktning mot ansiktet och justera vinkeln på foten så att du undviker att hudrester hamnar i ansiktet.
- 7 Efter användning ställs spaken i stoppläge och adaptern dras ur kontakten och ur apparaten.

#### ISÄRTAGNING OCH HOPSÄTTNING

- 1 Vid skyddsringen medurs för att frigöra den från huvudenheten. (c & d)
- 2 Lyft upp slipskivan vertikalt för att frigöra den från uppsamlingskärlet för hudavlagringar. (e)
- 3 Dra uppsamlingskärlet uppåt för att även frigöra det från huvudenheten. (f)
- 4 Töm ut alla hudavlagringar från uppsamlingskärlet och avsluta genom att använda rengöringsborsten. (g)
- 5 För att sätta ihop apparaten sätter du först ditt uppsamlingskärlet på apparatens huvudenhet genom att kontrollera magnetens riktning. (h)
- 6 Sätt slipskivan på uppsamlingskärlet och var noga så att den fästs korrekt. (i)
- 7 Anpassa slutligen huvudenhetens cirkulära välvning till säkerhetsringen och vrid sedan den moturs. (j & k)
- 8 Sätt ditt locket igen om du inte ska använda apparaten mer. (l)

## UNDERHÅLL OCH FÖRVARING:

## SKÖTSEL

• Rengör alla delar efter varje användning enligt anvisningarna ovan och använd en lätt fuktad trasa för apparatens hölje.

• Använd varken rengöringsmedel eller lösmedel.

## FÖRVARING

Förvara apparaten på ett torrt och rent ställe, utom åtkomst för barn, efter att ha rengjort och torkat den.

## RÅD ÅNGÅENDE AVFALLSHANTERING



Förpackningen är tillverkad av material som inte skadar miljön och som kan lämnas till sopstationen i er kommun. Kartongen kan slängas i kåren för pappersavfall. Förpackningsfilmen skall lämnas till återvinningscentralen i er kommun.

När ni skall kassera apparaten, tänk då på miljön och följ reglerna för avfallshantering.

## BEGRÄNSAD GARANTI

LANAFORM garanterar under en tid av två år från dagen för inköpet att denna produkt är behäftad med material- eller tillverkningsfel, utom i nedanstående fall.

LANAFORM:s garanti omfattar inte skada som orsakats av normalt slitage av produkten. Dessutom omfattar den garanti som täcker denna produkt från LANAFORM inte skada som orsakas av oegentlig, olämplig eller felaktig användning, olyckshändelse, användning av ej godkända tillbehör, ändring av produkten eller annan omständighet av vad slag det vara må som faller utanför LANAFORM:s kontroll.

LANAFORM kan inte hållas ansvarig för följande, indirekt eller specifik skada.

Varje underförstådd uttåtelse som rör produktens lämplighet är begränsad till en tid av två år från dagen för första inköp, så länge ett exemplar av inköpsbeviset kan föreses.

Vid mottagandet reparerar eller byter LANAFORM efter eget fritt skön din apparat och skickar tillbaka den till dig. Denna garanti gäller endast via LANAFORM:s Service Centre. Varje försök att utföra service på denna produkt av annan än LANAFORM:s Service Centre gör att denna garanti upphör att gälla.

## cs Úvod

Děkujeme vám za zakoupení přístroje *Dolce* značky LANAFORM.

Tento přístroj pro pedikúru *Dolce* vašim nohám vrátí díky náležitě péči jejich přirozenou hebkost. Peelingská péče je ideální pro vyhlazení poškozené, suché a hrubé pokožky nohou a pat. Pomocí abrazivního rotačního kotouče se snadno zbavíte odumělých buněk pokožky na nohou.

NEŽ ZAČNETE PŘÍSTROJ POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY, ZEJMÉNA NÁSLEDUJÍCÍ ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

• Přístroj není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly předem poučeny o použití tohoto přístroje. Je třeba zajistit, aby si s přístrojem nehrály děti.

• Používejte tento přístroj výhradně v souladu s návodem k použití popsaným v této příručce.

• Ověřte, zda napětí ve vaší elektrické síti odpovídá údajům o napětí přístroje.

• Přístroj chraňte před zdroji tepla, jako jsou kamna, radiátory atd.

• Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.

• Nezapojte ani neodpojte zástrčku nebo elektrický transformátor přístroje mokřými rukama.

• V případě poškození napájecího kabelu je nutné jej nahradit obdobným kabelem, který získáte od dodavatele nebo v jeho servisním středisku.

• Před čištěním přístroje odpojte od elektrické sítě.

• Neomyjte celý přístroj vodou a neponožte jej do vody. Prostudujte si pokyny pro čištění uvedené v této příručce.

• Pokud vám přístroj spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a teprve poté jej vytáhněte.

• Žádný elektrický přístroj nesmí nikdy zůstat zapojený bez dozoru. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej ze sítě.

• Napájecí kabel nepokládejte na horký povrch.

• Přístroj nikdy nepoužívejte na místech, kde se používají aerosolové přípravky (spreje), ani v místnostech, do kterých je přiváděn kyslík.

• Nepoužívejte přístroj pod pokrývkou či polštářem. Přehřátí by mohlo vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění.

• Tento přístroj nikdy nepoužívejte v místnosti, v níž je teplota vyšší než 40 °C.

• Je-li přístroj uskladněn v místnosti, kde je nízká teplota, doporučuje se před jeho zapnutím v teplejším prostředí několik minut vyčkat. Důsledkem kondenzace by se totiž mohly objevit kapky vody, což by mohlo fungování přístroje narušit.

• Nezakrývejte ani nepodkládejte přístroj oděvy ani jinými látkami.

• Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití.

• Máte-li obavy o své zdraví nebo se jakkoliv léčíte, poraďte se před použitím tohoto přístroje s lékařem.

• Pokud při používání tohoto přístroje cítíte jakoukoliv bolest, okamžitě jej přestaňte používat a poraďte se s lékařem.

• Nepoužívejte přístroj při jednom použití déle než 30 minut. Mezi každým použitím je nutné dodržet hodinovou pauzu.

• Zařízení nikdy nepoužívejte na části těla, kterou máte oteklou či zraněnou nebo na ní máte vyrážku.

• Přístroj je zakázáno používat bez vyjádření lékaře v těchto případech: jste-li těhotná nebo kojíte, trpíte-li cukrovkou, máte-li na kůži tetování nebo materská znaménka, máte-li rákovinu kůže nebo nevyzpykáte místa na kůži, užíváte-li léky či máte-li jakýkoliv problém s nohama, jako je mykóza na nehtech nebo příliš citlivá kůže. V případě jakékoliv pochybnosti se před použitím přístroje *Dolce* poraďte s lékařem.

SOUČÁSTI PŘÍSTROJE (VIZ OBRÁZEK A NA ZAČÁTKU TĚTO PŘÍRUČKY):

- 1 Hlavní část
- 2 Ochranný kroužek
- 3 Víko
- 4 Sběrná nádoba na zbytky kůže
- 5 Abrazivní kotouč
- 6 Elektrický adaptér
- 7 Čistič kartáček



## POKYNY K POUŽÍVÁNÍ (VIZ OBRÁZEK B NA ZÁČÁTKU TÉTO PŘÍRUČKY) NÁVOD K POUŽITÍ

Pro optimální výsledek si namočte nohу na 15 minut do teplé vody, osušte je a až poté použijte přístroj *Dolce*. Nakonec nohy opláchněte a promažte je výživným krémem.

1. Otevřete kryt. (a)
2. Zapněte přístroj do zásuvky a připojte druhý konec k hlavní části přístroje.
3. Přepněte páčku do polohy 1. (b)
4. Uchopte hlavní část přístroje a rotačními pohyby jej použijte na zatvrdlou kůži, abyste ji odstranili. Nežustávejte na jednom místě, provádějte spíše rotační pohyby na větší ploše, abyste kůži nepodráždili.
5. V případě silnější zatvrdlé kůže přepněte páčku do polohy 2. (b)
6. Držte horní část ochranného kroužku směrem ke svému obličej a upravte úhel nástavce hlavní části přístroje tak, aby vám zbytky kůže nemohly vystřelit do obličeje.

7. Po použití přemístěte páčku do polohy zastavení a nádobku a zkontrolujte směr magnetu.

## DEMONTÁŽ A MONTÁŽ

1. Otočte ochranným kroužkem ve směru hodinových ručiček, abyste ho oddělili od hlavní části přístroje. (c & d)
2. Zvedněte abrazivní kotouč vertikálně nahoru a oddělte ho od nádobky na zachycování zbytků zatvrdlé kůže. (e)
3. Nádobku vytáhněte také směrem nahoru a oddělte ji od hlavní části přístroje. (f)
4. Vyprázdněte nádobku na zachycování zbytků zatvrdlé kůže, nakonec použijte čističí kartáček. (g)
5. Při opětovné montáži přístroje nejprve nasadte nádobku a zkontrolujte směr magnetu. (h)
6. Umístěte abrazivní kotouček na nádobku a správně jej upevněte. (i)
7. Srovnajte kruhovou vypouklinu na hlavní části přístroje s vypouklinou na bezpečnostním kroužku a otočte ho poté proti směru hodinových ručiček. (j & k)
8. Pokud přístroj nepoužíváte, zakryjte ho krytem. (l)

## ÚDRŽBA A UCHOVÁVÁNÍ:


### ÚDRŽBA

- Všechny součásti přístroje po každém použití očistěte dle výše uvedeného postupu, vnější část otřete mírně vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte čističí prostředky ani ředidlo.

### SKLADOVÁNÍ

Přístroj uchovávejte na suchém a chladném místě mimo dosah dětí. Před uložením jej očistěte a osušte.

### RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ

 Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejneru k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.

V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou.

### OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM vliv.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruka lze

uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM, ruší platnost záruky.

## BG Въведение

Благодарим ви, че купите уреда *Dolce* на LANAFORM.

Истинска грижа за ходилата, уредът за педикюр *Dolce* ще върне естествена мекоতা на вашите ходила. Тази ексофолираща грижа, която е предназначена за изглаждане на кожата на ходилата и петите, е идеална за захабени, сухи и гравати ходила. Благодарение на своя абразивен въртящ се диск, повърхностният слой от мъртви клетки на вашите ходила ще бъде премахнат.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ОСОБЕНО ТЕЗИ НЯКОЛКО ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Този уред не е предназначен за употреба от лица, включително и деца, които имат намалени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които нямат опит или познания, освен ако те не използват изделия с помощта на друго лице, което е отговорно за тяхната безопасност, контролира ги или инструктира предварително за използването на уреда. Не трябва да се позволява на деца да си играят с този уред.

- Не използвайте уреда по друг начин, освен по описания в това ръководство.

- Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа съответства на изискванията за уреда.

- Дръжте уреда далече от източници на топлина, като например пещи, радиатори и др.

- Не оставяйте уреда изложен на пряка слънчева светлина.

- Не включвайте или изключвайте щепсела или електрически трансформатор на уреда с мокри ръце.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен с подобен кабел, който се предлага от продавача или от неговия сервиз за следподдръжка поддръжка.

- Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да го почиствате.

- Не миете цял уред с вода и не го потапяйте.

• Вижте инструкциите за почистване в това ръководство.

• Незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, ако падне във вода – още преди да го извадите от водата.

• Един електрически уред никога не трябва да бъде оставен без надзор, когато е включен. Изключете го, когато не го използвате.

• Отдалявайте захранващия кабел от горещи повърхности.

• Никога не използвайте този уред в стая, където се използват аерозолни продукти (спрейове) или където се подава допълнителен кислород.

• Не използвайте уреда под одеяло или възглавница. Прекомерната топлина може да причини пожар, изгаряне или нараняване на потребителя.

• Никога не използвайте този уред в стая, където температурата е по-висока от 40°C.

• Ако уредът се съхранява в помещение, където температурата е ниска, то е препоръчително да се изчака няколко минути, преди той да бъде използван в по-топла среда. Всъщност, в резултат на кондензацията могат да се появят водни капки, които да наруши работата на уреда.

• Не поставяйте дрехи или кърпи под или върху уреда.

• Този уред е предназначен единствено за домашна употреба.

• Ако се тревожите за здравето си или ако преминавате през някакво медицинско лечение, консултирайте се с лекар, преди да използвате този уред.

• Ако почувствате каква болка по време на използването на този уред, незабавно спрете използването му и се консултирайте с вашия лекар.

• Не използвайте този уред по-дълго от 30 минути общо. Трябва да се осигури почивка от поне един час между всяка употреба.

• Никога не използвайте уреда върху част от тялото, която е подута, възпалена или има обвив.

• Забранено е използването на този уред без одобрението на лекар в следните случаи: ако сте бременни или кърмите, ако имате диабет, ако кожата ви има татуировки или бенки, ако имате рак на кожата, ако забележите необичайни

обезцветяване на кожата, ако приемате лекарства или ако имате някакви проблеми по ходилата, като например гъбички по ноктите или много чувствителна кожа. И при най-малкото съмнение се консултирайте с вашия лекар, преди да използвате уреда Dolce.

**СЪСТАВНИ ЧАСТИ НА УРЕДА (ВИЖТЕ ИЛЮСТРАЦИЯ А В НАЧАЛОТО НА ЛИСТОВКАТА):**

1 Основно тяло

2 Защитен пръстен

3 Капак

4 Контейнер за отстранените частици мъртва кожа и мазоли

5 Абразивен диск

6 Захранващ адаптер

7 Четка за почистване

**ПРАВИЛА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ (ВИЖТЕ ИЛЮСТРАЦИЯ В В НАЧАЛОТО НА ЛИСТОВКАТА) НАЧИН НА УПОТРЕБА:**

За да получите най-добри резултати, натопете ходилата си в топла вода за 15 минути, след това ги изсушете преди да използвате уреда DOLCE. След като завършите процедурата ги изплакнете и хидратирайте с подхранващ крем.

1 Отворете капака. (a)

2 Включете адаптера в ел. контакт и свържете другия край в буксата на основното тяло.

3 Поставете лоста в положение 1. (b)

4 Хванете в ръка основното тяло и го поставете върху ходилото си, като извършвате въртеливи движения върху изсъхналата и загряла кожа, за да премахнете горния слой от мъртви клетки. Не дръжте диска на едно място, вместо това извършвайте кръгови движения върху по-голяма площ със загряла кожа, за да не нараните кожата си.

5 Ако имате дебел слой загряла кожа, можете да поставите лоста в положение 2. (b)

6 Дръжте горната част на защитния пръстен към лицето си и регулирайте гъбля, под който дръжите върха на основното тяло, за да предотвратите изхвърчането на частици мъртва кожа към лицето ви.

7 След използване поставете лоста в изключено положение и извадете адаптера от електрическия контакт и уреда.

## РАЗГЛОБЯВАНЕ И СГЛОБЯВАНЕ

1 Завъртете защитния пръстен в посока на часовниковата стрелка, за да го отделите от основното тяло. (c и d)

2 Повдигнете абразивния диск вертикално, за да го откачите от контейнера за отстранените частици мъртва кожа и мазоли. (e)

3 Издърпайте контейнера вертикално, за да го отделите и от основното тяло. (f)

4 Изпразнете контейнера от всички остатъци и използвайте четка за почистване, за да приключите. (g)

5 За да сглобите отново уреда, първо поставете съда за отпадъци върху тялото на уреда, като проверите посоката на магнита. (h)

6 Поставете абразивния диск върху контейнера и се уверете, че сте го закрепили правилно. (i)

7 Накрай подравнете кръглата издатина на основното тяло с тази на защитния пръстен и след това завъртете пръстена в обратна на часовниковата стрелка посока. (j & k)

8 Поставете отново капака, ако няма да използвате повече уреда. (l)

## ПОДДЪРЖКА И СЪХРАНЕНИЕ:

### ПОДДЪРЖКА


• Почиствайте частите след всяка употреба, както е описано по-горе и използвайте леко влажна кърпа за почистване на уреда отвън.

• Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

### СЪХРАНЯВАНЕ

Съхранявайте уреда на хладно и сухо място, далеч от обсега на деца, след като сте го почистили и подсушили.

## СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ

 Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да се предаде в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.

След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството.

#### ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM не покрива щетите, които са причинени от нормалното използване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злоупотреба, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM.

LANAFORM не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.

Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получите Вашия уред, LANAFORM ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM.

Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM, лише, анулира настоящата гаранция. ■

## sk Úvod

Ďakujeme, že ste si kúpili pomôcku *Dolce* od spoločnosti LANAFORM.

Prístroj *Dolce* na pedikúru poskytuje skutočnú starostlivosť o nohy a dáva vašim nohám prirodzenú jemnosť. Toto exfoliačné oštenenie je ideálne na vyhladenie poškodenej, suchej a drsnej pokožky na nohách a pätách. Vďaka rotujúcejmu brúsne mu kotúču sa mŕtvka kože z nôh ľahko odstraňuje.

SKÔR, AKO ZAČNETE PRÍSTROJ POUŽÍVAŤ, SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY, NAJMÁ NASLEDUJÚCE ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Prístroj nie je určený na používanie osobami so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí) ani osobami s nedostatkom vedomostí alebo skúseností, ak na tieto osoby nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečie alebo ak im táto osoba vopred neznámi pokyny týkajúce sa použitia tohto výrobku. Dohlížajte na to, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento prístroj používajte len podľa návodu uvedenom v tejto príručke.
- Skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu prístroja.
- Prístroj chráňte pred zdrojmi tepla, ako sú rozohriate panvice, radiátory atď.
- Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu.
- Nezapájajte ani neodpájajte zástrčku alebo elektrický transformátor prístroja mokrymi rukami.
- Ak je napájací kábel poškodený, treba ho vymeniť za podobný kábel, ktorý dodáva dodávateľ alebo popredajné servisné stredisko.
- Pred čistením prístroj odpojte od napájania.
- Neumývajte celú jednotku vodou ani ju neponárajte. Prečítajte si odporúčania týkajúce sa čistenia v tejto príručke.
- Ak vám prístroj spadne do vody, ihneď ho odpojte od elektrickej siete a až potom ho zdvihnite.
- Prístroj nesmie nikdy zostať bez dozoru, keď je zapojený. Ak sa nepoužíva, odpojte ho z napájania.
- Napájací kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov.
- Nepoužívajte tento prístroj v miestnosti, kde sa používajú aerosolové výrobky (spreje), ani v miestnostiach, do ktorých sa vypúšťa kyslík.
- Nepoužívajte tento prístroj pod dekou ani pod vakúumom. Nadmerné teplo môže spôsobiť požiar, zasiahnutie osoby elektrickým prúdom alebo zranenia.
- Nikdy nepoužívajte tento prístroj v miestnosti, kde je teplota vyššia ako 40 °C.

• Ak sa prístroj skladuje v miestnosti, kde je teplota nízka, je vhodné počkať niekoľko minút pred tým, ako ho budete používať v teplejšom prostredí. Môžu sa pritom vytvoriť kvapky vody v dôsledku kondenzácie, čo môže ovplyvniť prevádzku vášho prístroja.

- Nedávajte odevy ani iné látky pod ani na prístroj.
- Tento prístroj je určený len na domáce používanie.
- Ak máte obavy o svoje zdravie alebo ak potrebujete lekárske oštenenie, pred použitím tohto prístroja sa poraďte s lekárom.
- Ak pri používaní tohto zariadenia cítite akúkoľvek bolesť, ihneď prestaňte zariadenie používať a poraďte sa s lekárom.

• Nepoužívajte tento výrobok celkovo dlhšie ako 30 minút. Medzi jednotlivými použitiami je potrebné počkať 30 minút prestávky.

• Zariadenie nikdy nepoužívajte na časti tela, ktorá je opuchnutá alebo zranená, prípadne je na nej vyrážka.

• V nasledujúcich prípadoch je zakázané používať tento prístroj bez toho, aby ste sa poradili s lekárom: ak ste tehotná alebo dojčíte, ak máte cukrovku, ak máte na pokožke tetovanie či mater-ské znamienka, ak máte rakovinu kože, ak všimnete neobvyklého sfarbenia kože, ak užívate lieky, alebo ak máte akýkoľvek iný problém na nohách, ako napríklad hubové ochorenie na nechtach alebo príliš citlivú pokožku. Ak máte jednoducho pochybnosti, poraďte sa so svojim lekárom predtým, ako začnete používať prístroj *Dolce*.

**ZLOŽENIE PRÍSTROJA (POZRITE SI OBRÁZOK A NA ZAČIATKU POKYNOV):**

- 1 Hlavná časť
- 2 Ochranný pruh
- 3 Kryt
- 4 Nádoba na zachytávanie zvyškov kože
- 5 Brúsny kotúč
- 6 Sieťový adaptér
- 7 Čistiaca kefka

RADY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA (POZRITE SI OBRÁZOK **B** NA ZAČIATKU POKYNOV) NÁVOD NA POUŽITIE:

Na dosiahnutie najlepších výsledkov si pred použitím prístroja DOLCE namočte nohy do kúpeľa s teplou vodou na 15 minút a potom ich vysušte. Po dokončení ošetrovania si nohy opláchnite a hydratujte výživným krémom.

1 Zatvorte kryt. (a)

2 Zapojte adaptér do elektrickej zástrčky a druhú stranu zapojte do hlavnej časti.

3 Presuňte páku do polohy 1. (b)

4 Zoberte hlavnú časť a aplikujte ju na svoje nohy vykonávaním krúživých pohybov na zhrubnutej koži, aby ste odstránili odumretú kožu. Nezošávajte na jednom mieste, vykonávajte skôr krúživé pohyby na veľkej ploche zhrubnutej kože, aby nedošlo k podráždeniu pokožky.

5 V prípade veľmi hrubej kože môžete presunúť páku do polohy 2. (b)

6 Udržiavajte hornú časť ochranného pruhu smerom k tvári a upravte uhol konca hlavnej časti, aby ste zabránili odletovaniu zvyškov kože smerom k svojej tvári.

7 Po použití umiestnite páku do polohy vypnutá a odpojte adaptér z elektrickej zásuvky a prístroja.

#### DEMONTÁŽ A MONTÁŽ

1 Otočte ochranný pruh v smere hodinových ručičiek, aby ste oddelili hlavné telo. (c + d)

2 Zdvihnite brúsný kotúč zvislo a oddelte ho od nádoby na zachytávanie zvyškov kože. (e)

3 Vyberte nádobu zvislo, aby ste odpojili hlavnú časť. (f)

4 Vysypzte z nádoby na všetky zvyšky kože a pomocou kefy na čistenie dokončíte čistenie. (g)

5 Prístroj znovu zložte tak, že najprv založíte nádobku na hlavnú časť prístroja a zároveň budete kontrolovať smer magnetu. (h)

6 Umiestnite brúsný kotúč do zásuvky a uistite sa, či ja založený správne na svojom mieste. (i)

7 Nakoniec zarovnajete brúsný kotúč na hlavnú časť pomocou ochranného pruhu a potom ho otočte proti smeru hodinových ručičiek. (j & k)

8 Nasadte kryt, ak prístroj nebudete používať. (l)

#### ÚDRŽBA A SKLADOVANIE:

##### ÚDRŽBA


- Vyčistite všetky časti po každom použití, ako je opísané vyššie, a na vonkajšiu stranu prístroja použite mierne navlhčenú handričku.

- Nepoužívajte umývacie prostriedky ani rozprašovače.

##### ODKLADANIE

Po vyčistení a ošúšení prístroj skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

#### RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU

 Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné použitie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.

Poskončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

#### OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to o dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM nevzťahuje na škody spôsobené chybným alebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM vplyv.

Spoločnosť LANAFORM nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpy pod podmienkou, že pri reklamácií je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM, táto záruka stráca platnosť.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.





NATURAL HEALTH CARE

*"Dolce"*, LA131503

Manufacturer & Importer:

LANAFORM SA

Postal Address:

Rue de la Légende, 55

4141 Louveigné, Belgium

Tel.: +32 4 360 92 91

[www.lanaform.com](http://www.lanaform.com)